

**Un biaha mas ta gara Mike Eman ta falsifica historia!  
E lucha pa Status Aparte ta obra di nos  
Libertador Betico Croes y e schrapmento di e  
fecha di Independencia ta di Nelson Oduber**



## **Tres convicto den caso asesinato circo-Suarez a apela**

PHILIPSBURG – Tres convicto den e caso di asesinato di manager di Circo Suarez a apela nan sentencia.

E caso a bin dilanti diarazon na Sint Maarten. Nan a haya castigo pa e acusacion di atraco combina cu asesinato brutal di José Crispin Suarez Garcia di 47 aña di edad na Habor View.

Abogadonan di e convictonan no a acepta e veredicto. Esnan cu a apelá den e caso aki ta Quincy Conrad van Heijningen (26 aña) di Sint Maarten cu a haya 24 aña di prizon. El'a tira y mata e manager. E Dominicano Edwardo Boekhold (26 aña) c a core e scooter den e caso aki cu a haya 20 aña di prizon y e tambe

a apelá. Un otro Dominicano Andres Suazo Santos (37 aña ) cu a fungi como traductor den e caso aki a haya 14 aña di prizon y e tambe a apela.

E organizador di e crimen Edeson Flemming (26 aña) cu a haya 8 aña di prizon no a apelá. Corte di Apelacion lo dicta sentencia e luna aki mes.

**Chofer malcontento cu resultado ta  
sali bay bolter dilanti entrada na Palo  
Marga International Raceway Park**



**Noord Opening Soon!!!**  
**Sta. Cruz 585-7272**

**Special offer pa tempo  
limita**

**AIR SUPPLY -  
Afl. 45.00**

**General ticket @ Papa  
John's Pizza**

**VIP ticket @ Top 95 FM  
1.00pm - 8.00 pm**

**Reserva di divisa di pais Aruba  
a kibra tur record !**

**Banco Central ta  
señala cu e reserva di  
divisa a subi te na Af.  
729.5 miyon na final di  
Maart 2007**

**Presidente di Hogares Crea  
sr. Leopoldo Diaz:**

**Hogares Crea na  
Santo Domingo no  
tin lugar ni pa nan  
mes yiu di tera**



# Un biaha mas ta gara Mike Eman ta falsifica historia!

## E lucha pa Status Aparte ta obra di nos Libertador Betico Croes y e schrapmento di e fecha di Independencia ta di Nelson Oduber

STA. CRUZ -- Cu Mike Eman IV ta e politico mentiroso di mas grandi cu nos pais a yega di conoce ta visto na momento cu su persona di regreso for di su viahe fracasa pa Hulanda – sin ningun tiki di verguenza – a declara cu su gobierno di AVP a laga na 2001 un debe total di ‘solamente’ 1 biyon florin, cu ta su gobierno di AVP a percura pa un solucion di Plant N.V. (Marriott Hotel), cu gobierno di MEP no a traha ningun school y nada a wordo haci riba tereno di Infraestructura etc. Tur e mentiranen aki den forma contundente a wordo desbarata siman pasa door di nos partido. Sinembargo tabata tin un mentira mas cu e lidercito yoron kier a bende pueblo siman pasa y esaki ta cu ta gobierno di AVP a percura pa schrap e fecha di Independencia for di den Statuut. Partido MEP kier a para un rato keto riba e mentira flagrante aki ya cu ta conoci cu AVP ta un partido, fuera di ta mentiroso y traidor tambe ta falsificador di historia di e lucha pa nos Status Aparte. Nos tur por corda con e partido aki cu nunca a haci algo riba tereno estatal y ta e autor principal cu nos isla a keda casi 40 aña largo den e constelacion Antiyano di 12-8 (e famoso cadena di esclavitud!), despues di e logro di Status Aparte dia promer di Januari 1986 a cana pronkea tur caminda cu ta nan a logra e ideal grandi aki di nos pueblo, sin conta acerca tur e trampanan traicionero cu

nan a pone den caminda di nos Libertador Betico Croes y partido MEP pa stroba Aruba haya su libertad. Fuera di esey, e periodo determinante den e lucha pa Status Aparte tabata di 1971 pa 1985 y durante e periodo aki e partido malvado y traidor AVP ningun rato so tabata den gobernacion di nos pais pa por haci algo riba tereno estatal. Despues cu e partido di Mike Eman no a logra di convence e pueblo inteligente di nan mentira y falsificacion di historia di e lucha pa Status Aparte, awor e lidercito yoron – cu te ainda no a yega di haci algo drechi pa Aruba – ta cana pronkea cu e logro di schrapmento di e fecha di Independencia di 1996 ta danki na partido AVP. Ta increibel con un charlatan politico por yega na ‘claim’ algo cu no ta pertenece na dje. Ta pesey partido MEP en breve ta duna un historia di e logro di schrapmento di e fecha di Independencia for di den Statuut.

Despues cu Aruba a haya su Status Aparte na 1986, durante e gobierno gelappi di AVP (1986-1988) nada nan a haci riba tereno estatal. Tabata e eleccion di Januari 1989 cu a trece MEP den Gobierno atrobe y un di nos metanan primordial tabata pa trece claridad riba e tereno aki.

### Historia real di schrapmento di 1996:

Tabata dia 13 di Juli 1990 como Ministro President, sr. Nelson Oduber a firma



hunto cu Minister Ernst Hirsch Ballin un convenio, unda lo bay schrap e fecha di Independencia di 1996 for di den Statuut (art. 62) y Aruba ta mantene e derecho di autodeterminacion, esta cu nos pueblo lo dicidi ki dia nos lo kier bira independiente. Tambe nos a anca den Statuut como e unico pais na mundo, cu nos lo bira independiente dia cu nos pueblo ta desea esaki, via un Referendum pero cu aprobacion di 2/3 parti di nos Parlamento. “Ora bo ta un partido cu semper tabata y ta grandi manera MEP, ta cosnan grandi so bo por haci pa bo pueblo. Y ora bo ta un partido chikito manera AVP: Tanto bal bo t’ey of laga di t’ey!” Pueblo sa cu e lucha pa Status Aparte ta obra di nos Libertador Betico Croes y su prestigioso partido MEP a logr’e y cu schrapmento

di e fecha di Independencia for di den Statuut ta sr. Nelson Oduber y su Gabinete Oduber 1 y 2 a convence Hulanda p’esaki. Manera ta custumber caba e tempo ey AVP a bisa cu sr. Oduber no a logra nada y cu locual el’a firma cu Hulanda ta un verguenza total pa nos pueblo. Sinembargo na Maart 1994 sr. Oduber como Ministro Presidente, sr. Rudy Croes como Ministro di Husticia y sr. Booshi Wever como Ministro Plenipotenciario na Hulanda a defende cu exito e cambio di Statuut na favor di Aruba. E tempo ey a keda palabra cu den un periodo corto lo saca e KB, unda e ley pa cambia Statuut ta bin na vigor. Awor kico nos ta mira? Un biaha mas ta bin cu falsificacion di historia di parti di e charlatan politico mentiroso Mike Eman!

Partido MEP mester a trece e parti aki di e historia di schrapmento di e fecha di Independencia padilanti prome cu e mentira y falsificacion di parti di Mike Eman y su partido traidor AVP haya bida y plama su raiznan venenoso den henter comunidad. No ta pornada cu nos di MEP semper ta bisa cu AVP ta un partido INCONFIABEL. Inconfiabel ora cu pone gobernacion y destino di nos futuro generacionnan den nan man y inconfiabel na momento cu mester relata e historia verdadero di e lucha pa Status Aparte y schrapmento di e fecha 1996 for di den Statuut. Pregunta final di MEP ta, ta den kico nos por confia partido AVP anto?

Foto: Nel, Rudy y Booshi defendiendo cambio di Statuut na Maart 1994



Plaza Alizea (opposite Marathon Oranjestad) • Phone: 583.7370



**For all  
your windows  
and doors!**  
**Aluminum or uPVC (kunststof)**  
**Special introductory price!**  
**call now! 583-7370**

# Mike Eman mester waak den su propio seno kende ta esnan cu a dañá number di Aruba, prome cu e core bay yora na Hulanda

STA. CRUZ -- Na Aruba nos mester ta contento cu no tin un Eman como promer minister, ya cu loke Henny Eman, ruman mayor di Mike Eman a haci cu number di e isla aki tabata devastador den wowo di FBI, CIA, National Security y otro departamentonan di investigacion: ATA PRUEBA MIKE EMAN....hiba nan Hulanda awor:

“The MPs of the Staten van Aruba – the Aruban Parliament – must have been bewildered when one of their own ministers smeared the good name of their island. Former minister Elio Nicolaas grins when he is reminded of his speech in 1989. Finally someone had thrown a rock in the silent and complacent waters of the Caribbean tax-haven Aruba – a semi-independent part of the Kingdom of the Netherlands. “I had to react,” he says. “My own colleague, the Minister of Finance, denied money was laundered on the island.” Nicolaas knew better. Prior to his political career he had been a police officer and had actually set up the anti-narcotics squad. His denunciation incited strong objections in Parliament. Opposition-leader – and former Prime Minister – Henny Eman demanded his resignation.

Nicolaas retorted by suggesting that Eman’s election campaign was financed with drug money. Nicolaas thinks today nothing has really changed: “The island is still infested

with ‘narco-complacientes’, people who benefit from the drugtrade.” Indeed, Eman is once more Prime Minister of Aruba. “Aruba’s geographical position is a blessing and a curse at the same time,” says Eman, alluding to the pleasant climate which attracts thousands of tourists each year, and the unpleasant closeness of the Colombian and Venezuelan northern shores which makes it vulnerable for drug-traffickers. According to Eman, Aruba is burdened with the problem of other nations: “The drug trade is not Aruba’s primary responsibility.

The market is in Europe and the United States. It is not our fault they cannot control their borders, that Aruba is used as a transit point.” The US Government is not as dismissive as Mr Eman. Within three years Aruba rose from a ‘medium risk’ to a ‘high risk’ country in the State Department’s annual International Narcotics Control Strategy Report. The island is used as a base for bulk transshipment of cocaine to the US and Europe, through its Free Trade Zone. Off-shore corporate banking facilities, the casino/resort complexes, high volume tourism, and a stable currency all make Aruba attractive to money laundering organizations. The US is concerned about credible reports that some members of the Aruban government met regularly with individuals associated with drug trafficking and money

laundering syndicates. In spite of, or perhaps because of, the denials by Aruba officials, the US remains convinced that entrenched money laundering organizations direct large cash deposits into land development and other construction projects on the island. The Netherlands is equally worried. “I think we are going to lose it on Aruba,” Arthur Docters van Leeuwen, the Dutch Attorney General, said about the counter-narcotics efforts on the island. Aruba is in the hands of some powerful families and Holland can’t do anything about it, due to constitutional restraints. The reasons for Docters’ pessimism were revealed when a confidential report on the Aruban Security Service – the Veiligheidsdienst Aruba (VDA) – leaked in the Dutch press.

In October 1994 its director Martien Ras had sounded the alarm-bell. He had written to Docters, then chief of the Dutch security service, that democratically elected officials promoted the interests of private business-men to such an extent that Aruba’s democratic institutions were in danger. Both the Dutch security service and the American CIA had assisted Ras with his investigations. Ras wrote to Docters because Eman – freshly re-elected as Prime Minister – demanded to see the VDA-files about Aruban entrepreneurs who Ras suspected of money laundering and linked to drug traffickers. The Dutch

rapidly removed the files, but Ras had to quit his job. Since then Ras has lived in hiding somewhere in Holland. His interim successor, a Dutch intelligence officer, confirmed his conclusions. December 1996 President Clinton put Aruba on the list of Major Illicit Drug-transit Countries. Aruba is now eligible for de-certification by the US Government. At the yearly certification scrutiny March 1997, however, Aruba was not decertified. Prime Minister Eman doesn’t like to be reminded of the name Cuntrera – primarily because of his signature on the licence of Paolo and Giuseppe Cuntrera for their nightclub Visage in 1987. It keeps hurting him, even though he tries to dismiss it as “a very superseded story.” According to Eman, at the time these people were honourable citizens in several countries, among others in Venezuela.

In Aruba, their criminal activities were not known. Moreover, “when we learned who they really were, we expelled them.” In April 1988 Business Week published a story about the involvement of the family in a case of heroin smuggling from Thailand to Montreal, and their money laundering schemes in Canada. The article and copies of the licence for the Cuntrera’s signed by Eman, were distributed anonymously on the island, and caused a fierce political battle. But Eman’s own Minister of Economic

Affairs, Leonard Berlinski, in writing had refused a licence for Paolo and Giuseppe Cuntrera. Berlinski’s officials advised him not to issue the permit because it was not in the public interest of Aruba, warning him “don’t burn your fingers.” Ironically, shortly after the licence was denied, Berlinski had to resign because of allegations of corruption.

He was arrested but acquitted on appeal. In the meantime a new request for a licence was applied for – by notary Maria Albertina Eman, a sister of the Prime Minister. Eman, then Minister of Economic Affairs ad interim, approved the application in spite of repeated negative recommendations. Berlinski contends that observers of these events can draw their own conclusions.

**BEST DEAL**  
Tel: 582-7100  
(Pariba di Aruba Bank, Paradera)

**BEST SHOPPING DEAL**  
**Turibana Plaza Noord**  
Tel: 586-5455

SEMI-AUTO DIGITAL  
BLOOD PRESSURE M



**BLOOD PRESSURE MACHINE**  
**Special Prijs...!!!**





# PA TUR SERVICIO

di truck, backhoe, bobcat,  
santo, piedra, yama

**Rosimbo Geerman na cel: 5948383.**



Segun sra. Mervin Wyatt Ras, Presidente di Parlamento:

## A trata diferente punto den reunion Bipartite

STA. CRUZ -- A trata hopi topico y nos a yega na palabracionnan. Nos tabata bon prepara. Bo tin e speranza cu cierto cosnan por wordo ehecuta. Nos a trata trafico liber entre Antiyas y Aruba y e otro islanan den Reino. Nos a trata e diferente ley cu tin, cu mester cuadra cu otro y cu nos mester coopera cu otro pa nan por core hunto. A trata tambe e cooperacion cu Surinam, caminda ambos partido ta haya pa nos tin mas contacto cu e asamblea cu Surinam y cu na Oktober/November nan ta bin Aruba pa asina nos tin un encuentro cu nan. P.e. cooperacion huridico, cooperacion ariba nivel economico etc riba cual nos kier papia, Nos a papia di cooperacion, di areglo di cooperacion caminda nos tin un consejo di cooperacion cu otro. Esaki ta imponi door di Hulanda y no a fucionar como tal. Tin hopi punto cu nunca a funciona pero cu nos ta haya

ta importante. Toch ta bon pa nos evalua pa e consejo aki funciona. Tambe a trata e problematica di sobre peso y movecion. E punto aki Aruba a trece dilanti. Ambos pais tin e problematica aki. Hopi hende tin un maleza cronico. Hopi biaha nos ta waak e parti di cura maleza, pero no den e parti preventivo. Nos a haci un apelacion tambe na nos gobiernonan pa pone mas atencion ariba e problematico aki cual ta uno structural caminda nos mester traha na un manera preventivo. Dia nos bay Hulanda pa e reunion Tripartite nos lo haci bishita na e facilidatnan cu ta trata esaki pa haya mas informacion. E integracion di e personanan den nos pais; nos tin hopi migrante nan Aruba pero tambe na Antiyas. Pero e ultimo añanan ta dificil pa integra e personanan cu ta bin biba na nos pais den nos comunidad. Nos no tin un maneho dirigi



pa integracion. Ta bon pa preveni problema mañan. Di awor aki caba ban wak con nos ta haci posibel pa esnan cu a scoge Aruba pa biba pa nos por integra nan mihor. Pero muy especial e hobennan. Hopi biaha nan no ta domina nos idioma

bon y dado moment abo ta haya cu e no ta fit ningun caminda. Ta importante pa bo papia di esaki pa waak kico bo ta haci. Nos ta urgi gobiernonan pa pone esaki como un punto pa waak kico ta e maneho. Nos lo tene esaki como un punto di agenda, pa bo por follow up cu algo a wordo haci door di gobierno pa sigui papia over di dje. Ban cuminsa papia over dje na e momento aki. Un otro punto ta e veiligheidsplan. Nos a tende over Curaçao unda henter e Cuerpo Policial a haya sosten. A bin hopi cambio ariba nivel preventivo caminda nan a grade op e Cuerpo Policial. Nan a bin cu normanan di integridad etc. cual ta pone tambe cu e cuerpo policial ta funciona mas efectivo. Nos a haya un presentacion di esaki. Esaki ta algo hopi bon pa nos sigui discuti over di dje aki na Aruba mirando con el'a baha criminalidad. Nos tambe tin un lucha den esaki. Banda di esey nos a papia over di establecimiento

di Antiyanonan na Aruba. Nos tabata tin un discusion fuerte, caminda nos pa parti di Antiyas caminda cu un hende bay biba na Antiyas, e ta djis mester di vivienda, trabao y un seguro. Siendo cu na Aruba e mester pidi un permiso. Nos a splica nan cu nos a wordo confronta cu e boom di turismo; a habri porta pa hopi migrante bin traha pa yuda nos. Dado momento el'a bira di mas, caminda nos mester a cera e portanan un tiki. A trece un limitacion cu tabata tin su efecto. E desempleo na Aruba a baha cu 33%. Pero di otro banda esey ta haci cu e otro personanan den Reino no por bin den nos pais facil. Nos ta reconoce como miembro di parlamento cu e ta un problema enberdad y cu nos ta bay papi'e cu nos gobierno pa nan papia esaki ariba nivel ministerial. Di parti di Antiyas nos por mira cu e reunionnan a bay den un bon ambiente. Nos a logra tur locual nos kier a haci.

### Your #1 Stop

# 4 all your sporting needs

If we don't have what  
you're looking for we can  
always make a special  
order for you





## 588-0579

Piedra Plat 11A (Infront of Bright Bakery)



|   |   |  |
|---|---|--|
|  <b>ARINCE GUARD</b><br>Aruba Interior Center Durability Products<br> |  <b>ARINCE TECH</b><br>uPVC Window & Doors Durability Products<br> |  <b>ARINCE INTERIOR</b><br>Aruba Interior Center Durability Products<br> |
| <b>Hooiberg 17A - Sta. Cruz, Aruba Tel.:(297) 585-2517 Fax: (297) 585-0202</b><br><b>E-mail: info@arincearuba.com / Web. arincetech.com</b>   |   |  |

E moda di opera di Otmar 'Wacamaya' Oduber

# Traha storia y ofende hendenan bon den nos comunidad cu si a traha pa progreso y felicidad di nos pueblo

STA. CRUZ -- Den ultimo temponan Otmar 'Wacamaya' ta convirtiendo su mes den falsificacion di un politico verdadero, unda e ta kere cu door di grita duro, gaña y ofende hende personalmente e lo por gana simpatia den pueblo.

Tur hende sa ki tabata Otmar 'Wacamaya' su rol den varios di e proyectonan dudoso di AVP, unda el a fungi como cahero principal. Ken no ta corda con esnan cu gobierno di AVP debe mester a pasa un caminda di cruz pa cobra nan placa y cu semper nan a mester laga algo atras. Si bo analiza e structura di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas, Otmar 'cu ta handle papel pa 1000 florin' mester ta multi-miyonario. Si bo mira den cuanto negoshi e ta envolvi, con e ta biba, ta visto cu e si ta hopi bon para.

Su moda di opera ta uno di traha storia y ofende hendenan bon den nos comunidad cu si a traha pa progreso y felicidad di nos pueblo. Ta cual proyecto Otmar 'Wacamaya' a yega di bin cu ne? Ta cual plan e por a trece dilanti cu no ta algo pa su mes? Su comportacion ta pone nos pensa hopi cu tin algo robez cu e elemento aki y esey a ser reconfirma cerca nos. E ta hopi debil y tin masha bon curazon pa locual ta trata comparti cu otro y pesey su actitud ta uno asina delicado. Nos a analiza su moveccionnan straño y

mester yega na e conclusion cu e mester ta un hende cu ta hopi amarga, frustra pa mal-experencianan di bida. Ora nos tende e tal Otmar papia di soborno, segun nos ta AVP a inventa e palabra aki den politica. Delaster un proyecto cu AVP tabata envolvi aden hopi placa a ser paga y nan structura di cobra ta hopi bon conoci. Tur nan 'deal'nan grandi tabata via e compania di abogado na Chicago cu a cobra entre e añanan 2000 pa 2001 mas cu 25 miyon florin pa conseha Gabinete Eman con pa mafia den proyectonan grandi na un forma organiza y structura. Con bo ta kere AVP cu tabata sa cu e tax-holiday di Coastal ta caba - uno na 2001 y e otro na 2003 - toch a duna nan te 2011 tax-holiday di nobo y contra ley? Nan ta bisa cu un suma miyonario a ser entrega e tempo ey mescos tempo di e terminal di Wickland cu a costa 75 miyon dollar y a ser regala pa 2.5 miyon dollar, un diferencia di 72.5 miyon dollar cu ta 140 miyon florin 'regalo'. Ken no ta corda e proyecto di Radisson y Aeropuerto, unda un diferencia di 140 miyon florin a ser reparti den e grupo, unda awe e lider di AVP ta biba lekker den e Penthouse den Marisol Building.

Nos ta kere cu AVP ta manda Otmar 'Wacamaya' haci asina, pa mescos cu tempo di Duke Croes bisa

cu e no ta sirbi, e ta envolvi den cosnan straño y raro etc. Nos sa cu Mike Eman IV ta use, mande bay grita,

sclama, ofende hende pa despues sak'e for di lista mescos cu a haci cu sra. Carmelita mand'e bay perde.

Otmar 'Wacamaya', dal bay y prepara pa bay den bo neishi bieu, esta Wakamaya Apartments.

Op de **Afdeling Toezicht**, die hoofdzakelijk belast is met het bedrijfseconomische toezicht gericht op de bevordering van de stabiliteit en integriteit van de financiële sector, bestaat thans een vacature voor de functie van:

## MEDEWERKER TOEZICHT (M/V)

### Functie-inhoud

Tot de taken van de aan te stellen medewerker zullen onder meer behoren:

- het controleren, verwerken en analyseren van periodieke rapportage-gegevens, alsmede de interne rapportage daaromtrent;
- het verrichten van "on-site" onderzoeken bij onder toezicht staande financiële instellingen, alsmede de rapportage daaromtrent;
- het verder uitbouwen en ontwikkelen van de verschillende bedrijfseconomische rapportages;
- het adviseren in toezichtsangelegenheden;
- het bijhouden van relevante internationale ontwikkelingen en de verwerking daarvan in de lokale toezichtpraktijk;
- het onderhouden van contacten en behandelen van de correspondentie met onder meer de onder toezicht staande financiële instellingen.

### Profielschets

Voor een goede vervulling van deze functie wordt verwacht dat de kandidaat aan de volgende vereisten voldoet:

- een universitaire of HBO opleiding in de bedrijfseconomie;
- tenminste 5 jaar relevante werkervaring in de financiële sector of bij een accountantskantoor in een controlefunctie (waarvan tenminste drie jaar op het niveau van "supervisor" of controleleider);
- een goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid in de Nederlandse en Engelse taal;
- een analytische instelling en in staat om zowel zelfstandig als in teamverband te functioneren;
- bereid is zich via vakstudies verder te bekwamen.

### Arbeidsvoorwaarden

Behalve een adequate salariëring worden goede secundaire voorwaarden, waaronder deelname aan een pensioenvoorziening, geboden.

Schriftelijke reacties, met curriculum vitae, dienen binnen twee weken na dato te worden gericht aan de **President van de Centrale Bank van Aruba, J.E. Irausquin Boulevard 8, Aruba.**

Een psychologische test kan onderdeel uitmaken van de selectieprocedure.

Indien u nadere informatie over de functie wenst, kunt u contact opnemen met de heer drs. Prakash Mungra RA, Hoofd Afdeling Toezicht, telefoon 525 2183 of e-mail: [p.mungra@cbaruba.org](mailto:p.mungra@cbaruba.org).



# EXECUTORIALE VERKOOP

Op dinsdag 12 juni 2007 des namiddags om 14.00 uur, zal in het "ARUBA SURFSIDE MARINA", (Dolphin Room), aan de L.G. Smith Boulevard nummer 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaats-vervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burger-lijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden ge-houden van:

1. een perceel eigendomsgrond, groot 881 m2, gelegen te Siribana in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie B nummer 807, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Siribana Park 49-A".  
Inzetprijs: P.M.
2. het recht van erfpacht tot 15 augustus 2051 op een perceel domeingrond, groot 723 m2, gelegen te Sabana Blanco, als nader omschreven in meetbrief nummer 32 van 19 februari 1986, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Sabana Blanco 134-A".  
Inzetprijs: Afl. 195.000,==.
3. een perceel eigendomsgrond, groot circa 379 m2, gelegen te Cero Janchi in Aruba, nader omschreven in een particulier meetrapport nummer 23- 2002 van 8 februari 2003, welk perceel afkomstig is van het moederper-ceel kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie L nummer 134, met een oorspronkelijke grootte van 9.820 m2.  
Inzetprijs: Afl. 40.000,==.
4. het recht van erfpacht tot 26 augustus 2051 op twee percelen domeingrond, groot respectievelijk 597 en 98 m2, gelegen te Madiki in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummers 1130 en 1134, met het daarop staand woonhuis, plaatselijk bekend als "Caya Frere Theodorus 13" (voorheen plaatselijk bekend als: "Paradijs 13").  
Inzetprijs: Afl. 160.000,==.
5. een perceel eigendomsgrond, groot 412 m2, gelegen te Rooi Koochi in Aruba, kadastraal bekend als Vierde Afdeling Sectie E nummer 1541, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Rooi Koochi 26".  
Inzetprijs: Afl. 120.000,==.
6. een perceel eigendomsgrond, groot 694 m2, gelegen te Jucuri in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 1404, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Jucuri 54".  
Inzetprijs: P.M.
7. een perceel eigendomsgrond, groot 915 m2, gelegen te Papilon in het Derde District van Aruba, als nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 5 van 24 januari 1985, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Papilon 39-A".  
Inzetprijs: Afl. 100.000,==.
8. het recht van erfpacht tot 12 november 2052 op een perceel domeingrond, groot 650 m2, gelegen te Rooi Congo in het Vierde District van Aruba, (kadastrale indeling: 4-F-13), nader omschreven in meetbrief nummer 42 van 5 maart 1992, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Caya Velp 5".  
Inzetprijs: Afl. 200.000,==.
9. een perceel eigendomsgrond, groot circa 597 m2, met het daarop gebouw- de, plaatselijk genummerd Meiveld 1-F, gelegen te Meiveld in Aruba, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie P nummer 897, met een oorspronkelijke grootte van 973 m2, nader omschreven in een particulier delimitatiebrief nummer 55 van 7 november 2002.  
Inzetprijs: Afl. 245.000,==.
10. het recht van erfpacht tot 27 februari 2056 op een perceel domeingrond, groot 401 m2, gelegen te Jucuri, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 1742, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Jucuri 97-B".  
Inzetprijs: Afl. 100.000,==.
11. a. een perceel eigendomsgrond, groot 600 m2, gelegen te TankiLeendert, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 586;  
b. een perceel eigendomsgrond, groot 165 m2, gelegen te Tanki Leendert, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 860;  
c. een perceel eigendomsgrond, groot 65 m2, gelegen te TankiLeendert, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 1930, met de zich op voormelde percelen bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Tanki Leendert 275-B".  
Inzetprijs: Afl. 350.000,==.



12. het recht van erfpacht tot 29 april 2041 op een perceel domeingrond, ter grootte van 440 m2, gelegen te Seroe Janchi op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 2008, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Seroe Janchi 18-C".  
Inzetprijs: Afl. 90.000,==.
13. het recht van erfpacht tot 9 december 2053 op een perceel domeingrond ter grootte van 619 m2, gelegen te Papilon, in het derde district van Aruba, (kadastrale indeling: 1-T-2), welk perceel nader omschreven is in meet-brief nummer 181 van 10 augustus 1993, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Papilon 122-B".  
Inzetprijs: Afl. 225.000,==.
14. het recht van erfpacht tot 31 januari 2038 op een perceel domeingrond, gelegen aan de Monseigneur Nieuwindstraat te Aruba, groot 1.051 m2, zoals nader omschreven in meetbrief nummer 120 de dato 22 oktober 1976, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Monseigneur Nieuwindstraat 10".  
Inzetprijs: Afl. 137.500,==.
15. het recht van erfpacht tot 21 april 2059 op een perceel domeingrond, groot 1.163 m2, gelegen te Alto Vista, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie D nummer 1329, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Alto Vista 41-B".  
Inzetprijs: Afl. 120.000,==.
16. a. een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 7 m2, gelegen te Tanki Leendert, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie P, nummer 2985, en  
b. een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 621 m2, gelegen te Tanki Leendert, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie P, nummer 2986, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Tanki Leendert 13-A".  
Inzetprijs: Afl. 265.000,==.
17. het recht van erfpacht tot 16 april 2053 op een perceel domeingrond, groot 400 m2, gelegen in het Vierde District van Aruba te San Nicolaas, (kad. ind.: 4-F-43), nader omschreven in meetbrief nummer 110 van 20 juli 1992, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Stadhoudersstraat 2".  
Inzetprijs: Afl. 100.000,==.
18. het recht van erfpacht tot 21 februari 2051 op een perceel domeingrond, gelegen te Sabana Basora in Aruba, groot 399 m2, kadastraal bekend als Land Aruba, Derde Afdeling Sectie G nummer 1147, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Sabana Basora 178".  
Inzetprijs: Afl. 110.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden(en) te noemen.

Tot 14 dagen (2 weken) vóór 12 juni 2007 kan onderhands op de te executeren zaak worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

**Notariskantoor mr M.J.C. Tromp**

**Santa Cruz 35**

**Tel: 5853500**

**Fax: 5854222**



Presidente di parlamento, sra. Mervin Wyatt – Ras:

# A bishita diferente fundacion cu ta trata adictonan

STA. CRUZ – Segun sra. Ras a bishita e fundacion cu ta trata e adictonan. Tambe a bishta e shelter y nos a haya basta informacion. Nos a nota cu nan na un manera hopi simpel y concreto ta traha cu adictonan. E personanan gewoon ta walk in, nan ta haya nan cuminda cayente y nan ta baña. Tambe e adictonan ta haya un programa. No ta tur adicto bo por pone haci cierto programa. Locual cu nan por logra cu nan,

nan ta haci. Nan tin tambe cooperacion cu diferente profesional. E shelter ta keda den centro di ciudad y eynan ta hopi trankilo. Mesora cu nan tende algo, nan mes ta bay, pero Cuerpo Policial tambe ta yuda. Tempo cu nan a cuminza, nan tabata tin diferente ups and downs, pero despues cu nan estabiliza, nan a haya hopi cooperacion tambe di Cuerpo Policial cu tambe por anda cu adictonan. Segun nan e resultado ta positivo.

Ariba nos pregunta di con den centro di ciudad, mam a contesta cu e adictonan no ta cana bay leu. Si bo bay pone e shelter leu for di caya, bo ta haya cu nan no ta bay bin.

E adictonan ta wordo educa, nan ta haya ‘sociale vaardigheden’. Nan ta siña nan cierto abilidadnan cu ora cu nan cana den ciudad mes y ora nan ta acerca un hende nan ta acerc’e na un manera diferente. Hopi biaha e hendenan ta mira un adicto casi manera un monster. E personal ta consisti di un HBO’er, un paar di MBO’er y e resto di e personal ta hendenan cu no a studia esey, Nan ta hendenan cu p.e. ta cobra onderstand y cu nan kier re- integra nan ariba mercado laboral. Door di añanan nan ta siña anda cu e adictonan na un manera

hopi concreto. Asina ta gana nan confianza. Tambe si nan no weita un adicto pa hopi dia, nan ta sali busk’e. Nan tin un bus cu ta hiba cuminda pa e adictonan y nan ta yama nan pa bin tambe na e centra. E shelter no ta para riba su mes. E tin full un netwerk rond di dje. Nan tambe conoce nan debilidad y puntonan cu no ta bay asina bon. Pero e parti fuerte cu nan tin ta e cooperacion cu nan tin di e diferente profesionalnan. Nos a bay na un otro fundacion cu ta un estilo di centro Dakota. Nan tin e acogida di ‘pone bao curatela’ na unda tin bastante hoben. E hobennan aki ta bay school y tin un regimen hopi estricto. Nan ta traha cu diferente profesional. Nan tambe ta traha cu un dagprogramma. Nan a mostra nos cu nan mester a

cambia di un edificio y bay na un otro edificio. Nan a kibra tur e lugar pa asina nan tin contacto cu otro. E no ta algo facil. Nan tambe tin e dolor cu nos tambe ta experienciando.

E mensahe di sr. Pinedo tabata cu: bo no por obliga un hende tuma un tratamiento. Pa un hende sali for di adiccion bo no por coy nan cera nan den un prison y bisanan cu bo mester stop di usa droga. Cerca e hende ta un proceso caminda cu bo por ofrece un lugar di seguridad. Especialmente hende muher ta wordo abusa ora cu nan ta den e diferente chollerhousenan. Den e shelter tin un sorto di trankilidad cu nan por haya. E adicto ta haya un sorto di lugar, caminda e por ta trankilo.

**A joyride un Pick-up color blanco nr. A- 47804 ayera tardi na Malmok banda di 2:00 pm! Esun cu por a mira e pick-up aki por favor yama na tel. 9630111**



**CORONA UPHOLSTERY**  
Bo cas di furamento PROFESIONAL!!!

PARADERA SHIRIBANA 4 – TEL: 583-2148 / 566-4358 FAX: 588-0941



Ta fura tur set di sala, cusinchi y recliner

Nos tin hopi experiencia den verf tur meubel

Nos trabao ta garantiza 100 x 100



**Princess Balloons Gift & Flower Shop**

**Balashi 38-A**

**Tel: 5859688 – Fax: 5856287 – Cel: 5613645**

Bo cas di regalo pa tur occasion, caminda bo persona ta privilegia pa wordo atendi pa servicio pa yena blas cu helium riba diadomingo. Nos ta huur machine pa yena blaas. Pa fiesta di mucha nos tin blaas di diferente caricatura, den diferente forma y den size grandi p.e. Dora, Hello Kitty, Care Bears, Barbulet, etc. Tambe pa ocasionnan manera Baby Shower, Welcome, Happy Birthday y hopi mas. Sin lubida riba nos surtido grandi di “Gift In A Balloon”, flor bibo y zilver.





# MANDA CREDITO pa bo famia y amigonan cu

## TOP/UP



Marca \*125\*297,  
e number unda e  
credito mester bai y #  
su tras anto primi SEND



Bo lo ricibi un  
mensaje cu  
instruccionnan



Marca \*125\* e  
number di voucher  
y # pa añadi credito



Bo lo ricibi un  
mensaje confirmando  
bo transaccion



*Asina facil!*

## Cumpra bo carchi prepaga na un di nos rebendedornan.

E Credito ta bai directamente pa nan celular.  
E servicio aki ta totalmente gratis.

Pa mas informacion yama 522-2222 of 145 for di bo celular

**Digicel™**  
Spera Mas. Hanja Mas.



Segun parlamentario di MPA, sra. Monica Kock:

# Mester pone hopi atencion na obesidad



STA. CRUZ – MPA a pidi pa pone ariba agenda e punto di sobrepeso. Esaki a wordo trata unda sra. Kock tabata vocero den nomber di e delegacion di Aruba. Nos a trece diferente punto dilanti di diferente investigacionnan haci door di dr. Visser y tambe di parti di Directie Volksgezondheid, haci den 2001 y 2005. Tambe a papia over di e consecuencianan. E gastonan financiero cu ta bin pa e pais, nos lo no por carg'e den futuro. Si bo pueblo cuminza muri hopi mas jong, e lo tin consecuencia pa bo

## Homber ta cana sunu ariba beach y ta satisface su mes!

STA. CRUZ – Diabierna mainta pa 11.20 central a manda patruya di strandpolitie ariba e beach banda di un lowrise hotel unda tin un homber ta cana sunu ariba beach. Na yegada patruya a papia cu un beachboy kende a bisa cu tin un homber ta cana den su trahe di Adam riba beach y ta bezig ta masturbando. Polisnan a bin topa cu e homber P.R.L. naci na Aruba di 25 aña. E homber a bisa polis cu no ta berdad. Ora cu polis a bay atende ariba su comportacion, e homber a bira grosero y a cuminza altera y no kier a razona. Polis a hib'e warda y a papia cu ne. Ora cu el'a comprende, nan a lag'e bay.

pais pero tambe tin problem ora e hendenan aki cierto momento bira mas malo. Bo por haya diabetis of otro malezanan. E productividad ta bira menos. Lo bay tin

mas consecuencia ora bo no pone un prioridad na esaki. Loke a sali hopi positivo di e reunion aki ta tanto cu Aruba como Antiyas a dicidi pa nan pidi nan mesun gobiernonan

pa nan pone atencion na e problema di obesidad y pon'e como prioridad pa Aruba tambe. Tambe a papia pa bin cu un maneho di prevencion. Na e mesun momento a

dicidi pa e ministerionan bay discuti e puntonan aki pa waak con nan ta bay coopera cu otro. E resultado cu a sali afor ta algo hopi positivo pa e problema aki.

**TOP  
AUTO  
MART**

**ARUCAR • STERN GM • TOPCAR • ULTIMATE**

**DRIVE-INN**  
**2007** 10 A.M. – 4 P.M.  
**3 JUNI**

**N  
E  
W  
C  
A  
R  
S**



**P  
R  
E  
O  
W  
N  
E  
D**

Corda trece bo: Rijbewijs valido y ultimo dos payslip





**Presidente di Hogares Crea sr. Leopoldo Diaz:**

# Hogares Crea na Santo Domingo no tin lugar ni pa nan yiu di tera

STA. CRUZ –En conexion cu e bishita di parlamentarionan Otmar Oduber y Mike de Meza recientemente na Hogares Crea Santo Domingo, e presidente di Hogares Crea a duna un declaracion. Parlamentarionan Oduber y de Meza a bay purba di cera un acuerdo cu Hogares Crea Sto. Domingo. Si cu 2.5 miyon florin nan por cura 100 adicto, lo ta mihor pa gobierno construi un centro aki na Aruba pa 2.5 miyon pa tratamiento di adictonan di Aruba. Otmar Oduber a papia di logra un tipo di acuerdo cu Hogares Crea, Si e costo di 100 adicto na Sto. Domingo, por costa mes hopi cu construccion di un centro na Aruba; e ora ey Aruba mester manda 100 adicto so Sto. Domingo. Parlamentario Otmar Oduber ta bisa, cu pa manda e adictonan, mester studia e ley di curatela local y adapta nan, sino no por obliga un adicto bay rehabilita.

Tirando un bista con cos ta realmente na Sto. Domingo cu Hogares Crea:

E presidente di Hogares Crea, Leopoldo Diaz, a duna un un declaracion encuanto e prome cuatrimestre di e añu aki durante un entrevista na television. Diaz a bisa cu a wordo registra un crecimiento barbaro di consumo y di traficacion di droga den e pais Republica Dominicana.

E presidente di Hogares Crea, a señala cu a incrementa e vuelonan di cargamento importante di droga cu ta pasa na e pais, ” y cuyo contenido se queda como pago de peaje”, cu ta significa derecho di transito. E droganan cu ta pasa ta marihuana, crack, cocaina y heroína. E presidente di Hogares Crea a expresa cu Republica Dominicana ta sigui ta e pais predilecto

di narco -traficantenan internacional pa trafica droga di Sur America pa Estados Unidos y Europa. El’a indica cu e pais a converti su mes den e ultimo lunanan, den un mercado di preferencia pa locual ta consumo di droga. Na Diaz su huicio, ta miles di Dominicano di un of otro sexo, incluyendo muchanan, ta victima di e problema aki.

E presidente recientemente a wordo entrevista den un programa di Aeromundo, cu a keda transmiti pa Color Vision. E presidente Leopoldo Diaz a bisa, independientemente, cu aunke e bon deseonan, e forza armada y tambe Direccion Nacional de Control de Drogas ( DNCD), cu e organonan, aki debi na falta di avion, radar y speedboat, no por haci nan trabou. Diaz a indica cu e frontera cu Haiti ta mas cu 388 kilometer di largo, unda ta pasa tur tipo di droga y sr. Diaz a cita algun declaracionan cu e ex-embajador di Estados Unidos den e pais, Hans Hertell a yega di bisa; na unda segun e trafico aereo di droga entre Haiti y Republica Dominicana a crese na mas cu mil por ciento den e ultimo añanan. E presidente di Hogares Crea a bisa cu e crecimiento di droga cu ta keda atras di e transito di droga na Santo Domingo a afecta un parte importante di e hubentud Dominicana. Indicando cu tin un aumento di e demanda di atencion cu Hogares Crea ta ofrece na e drogaditonan o farmacodependientenan. E presidente a bisa cu e promedio di solicitud pa ingresa, di e hobenan cu ta acudi na Hogares Crea ta di 15 persona pa dia, incluyendo muchanan di 8 año. Tambe e presidente ta señala cu Hogares Crea, den su 32 año di existencia

tin 38 cas den henter e pais, di cual 35 ta coresponde na e sexo masculino; 16 di nan ta localiza den e distrito Nacional y Santo Domingo y 15 na e region oost. Leopoldo Diaz a expresa cu den e prome 4 lunanan di e año aki 1.016 persona a solicita pa ingresa na Hogares Crea, locual ta representa 60 % di e matricula di internonan cual ta (1.800). Sr. Leopoldo Diaz a indica cu limitacionnan economico no ta permiti duna yudanza na e demanda di e poblacion. Señalando cu a surpasa e capacidad di cupo di Hogares Crea, hasta e punto cu nan tin entre 150 y 200 persona cu ta drumi riba colchonan tira riba vloer, pasobra ta prefera cu e hobennan aki ricibi e tratamiento adecuado, cu

nan continua riba caya consumiendo droga. Leopoldo Diaz a expresa cu e situacion den e barionan: “ es altamente preocupante” pa e incremento di e consumo di crack cu ta na prome lugar, sigui pa cocaina, heroína y marihuana. Leopoldo Diaz a bisa, cu for di e 1.016 personanan, 783 ta coresponde na e distrito Nacional, locual ta inclui mayoria di e barionan, manera San Carlos, 24 de Abril, Villa Consuelo, La Feria, 27 de Febrero, Villas Agricolas y Maria Auxiliadora. E incremento di e trafico di droga, pagando e transito internacional di droga, a converti den un Mercado interesante den e cantidad di consumo, na Santo Domingo. Indicando

cu Hogares Crea ta ricibi e ayudo di naturaleza for di e famia- y impresarionan mas generoso. Sr. Leopoldo Diaz a indica cu e recursonan ta coresponde pa ley 50-88 y 72-02. Tambe a expresa cu den funcion di e demanda, Hogares Crea mester di e apertura di 30 cas mas.

E presidente di Hogares Crea, Leopoldo Diaz, ta pensa cu droga ta cabando cu un parti importante di nos hubentud y cu e gobierno y e sectornan economicamente poderoso mester yuda Hogares Crea. Diaz a finaliza bisando cu tin un aumento di consumo y traficacion di droga y el’a pone como prueba di esaki, e incremento di e solicitud di admision cu tin na Hogares Crea.

## Pieters Party Rental

**Situa na Palm Beach  
Tel: 9934484**

**Bo ta preparando pa ricibimento, Bruid, Fiesta Priva.**

**Yama Pieters Party Rental pa bo huurmento di stoel cu cover, banquet table, cocktail table, baquet chaire, table cloth y mucho mas y no lubida riba 75.00, bo delivery ta completamente Gratis.**

**Pieters Party Rental ta warda riba bo yamada.**





**POLYRAMA**  
AUTO PARTS & SERVICES

Polyrama 1 Seroe Patrishi 47-a Tel: 582-7005 Fax: 582-7045 / Polyrama 3 Seroe Patrishi 40-a Tel: 582-2110 Fax: 582-2330  
Polyrama 2 Savaneta 146 Savaneta, Tel: 584-8383 Fax: 584-8388

Piesa pa tur marka di Auto

## Parlamentarionan a bishita dos facilidad cu ta tene nan mes ocupa cu ayudo den caso di adiccion durante e Bipartie den e siman di 14 -18 na Curaçao

STA. CRUZ -- Den e siman di 14 te cu 18 di Mei Parlamentarionan cu a participa na e reunionnan di Bipartite na Curaçao conhuntamente cu Presidente di Parlamento di Aruba y di Antiyas a bishita diferente facilidad cu ta tene nan mes ocupa cu ayudo den caso di adiccion.

Un di nan tabata un WALK INN cu ta cay bao di FMA, e coordinacion pa asuntonan di adiccion pa adiccion sin dak ariba nan cabez, estilo shelter den Hotel Central. Aki a haya presentacion door di sr. Roosberg kende no ta un desconoci na Aruba y kende a duna di conoce cu tin contacto cu Aruba. Na e facilidad aki adiccionan problematico cu no tin caminda pa biba ta bana, come, por drumi anochi y ta haya atencion medico y sicologico/siquiatrico. Ta traha cu un programa di dia y ta haci actividadnan simpel

cu clientenan. Tin orden estricto y ta sina e adiccionan cierto abilidadnan social. Ta traha estrecho cu polis y ora ta necesario cu psicologonan y psiquiatra. Guiadornan banda di tin profesional den servicio ariba nivel di HBO y MBO tin esnan cu ta cobra onderstand cu ta haya un tiki mas entrada pa luna pa asina traha den e facilidad aki. Por a comprende cu e resultado ta positivo. Tin un registracion of lista di tur e adiccionan y ora nan ta ocasiona dificultad ta busca nan y papia cu nan. Den caso di mas dificultad ta busca asistencia di polis.

E experiencia ta cu e barrio y rond di e facilidad a bira hopi tranquilo y adiccionan ta muestra mihor y tin mas abilidad social pa papia of acerca hende. Mescos cu na Aruba ta constata cu adiccion ta birando dia pa dia mas grandi pero cu ta necesario pa brinda e personanan aki

cu famianan no por anda cu nan un ayudo. Alavez a haci bishita na e BRASAMI cu ta ocupa cu ayudo y guia di esnan bao curatela of ora ta trata hobennan pa medio di 'ter beschikking stelling' of 'ondertoezichtstelling'.

Por bisa cu parecido cu Aruba na Antiyas tambe tin un cantidad creciente di hobennan cu ta usa droga

y door di esey tin hopi dificultad. E grupo mas dificil ta esun di double trouble. Na e fundacion aki por nota con un programa estricto ta esun di e formanan di traha. Por nota cu ora e clientenan ta interna e deseo di sali y di destruccion ta grandi. Por a mira unda cu e clientenan hoben a destrui henter un departamento. E experiencia ta cu un cantidad relativo di persona ta sali

door di droga, locual ta depende di nan voluntad y un cantidad ta keda drenta sali di facilidadnan.

E profesionalnan aki no ta kere cu ora famia of comunidad obliga un persona pa haci uso di un facilidad of cera un adicto e lo tin su resultado. Si e voluntad no t'ey, asina cu e adicto sali afor e ta bolbe sigui droga. Ta e persona mester dicidi.





# Chofer malcontento cu resultado ta sali bay bolter dilanti entrada na Palo Marga International Raceway Park

STA. CRUZ -- No ta tur hende por contene nan emocion ora ta practica un deporte. Ora tur hende tabata goza di e mihor street legal pa aña 2007 na Palo Marga International Raceway Park, diasabra anochi un accidente a tuma lugar parti pafor di e facilidad. Un rato promer e mesun chofer aki a participa den e careda di "Den reverse". Manuel Da Silva cu tin mucho mas experiencia den core "Den Reverse" a mustra e cabayero aki cu na Palo Marga ta cos serio tin.

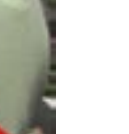
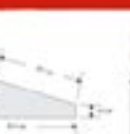
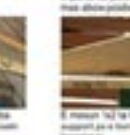
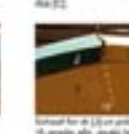
E chofer despues di a cuestiona e reglanan di seguridad y tambe e forma cu ta organiza careda "Den reverse" a bandona e pista, a pasa busca un dama pa despues bandona e facilidad riba un speed bastante halto. Keriendo cu su experiencia den drifting por a yud'e na algo, el'a bay termina den un sin fin di barancanan grandi cu su Toyota Corolla

anto pa colmo mal gebolter. Ambulance a hiba tur dos persona pa Poli-clinica na San Nicolas pa tratamiento medico. Aki mester para keto un rato y alerta tur esnan cu ta kere cu velocidad y 'tough guy - heid', no ta e forma pa core cu hende den auto.

Si bo kier mustra cu bo ta chofer, anto biba cu e regla y normanan di seguridad cu ta existi riba e Palo Marga ya cu esaki ta procedente di asociacionnan di standard halto y internacional. Anto pa colmo de los colmos riba Palo Marga mes tipo di cosnan asina no ta pasa nunca. Bo no por kere cu lo bay troce regla pa complace bo cabesura den ningun forma. Awe e chofer aki sin duda a perde pa core "Den reverse" pero ta haya e premio maximo pa core "Riba su dak". Gracias a Dios cu tur dos a haya heridanan leve y cu tur cos ta bon cu nan awe.



## Traha bo lessenaar



**Cu cada compra di awg 50.= bo ta haya 5 ticket pa participa den e campaña "Traha bo lessenaar cu Codemsa" Lo saca 10 ganador cu lo haya e oportunidad pa arma 10 lessenaar. Sorteo lo ta 26 di Mei y e build lo ta dia 2 di Juni.**





**Saturday, June 2nd, 2007. – 8pm**

A NIGHT OF  
*Romance*

*Live in  
Concert*

*Air Supply*

**LOCAL ACTS**

**Reunion of Cryptus Confession after 25 years,  
After concert party with a special session of 80's by Oreo  
80's famous Dj's**



**ELIAS MANSUR BALL PARK**

| GENERAL  | VIP        | VIP PLUS                    |
|--|------------|-----------------------------|
| US\$ 45.-<br>SPECIAL PRE-SALE<br>TO BE ANNOUNCED | Afl. 125.- | Afl. 200.-<br>incl 4 drinks |

**VIP RESERVATION LINE:  
7380101 – 5641064 – 5657157**





## Right Track Car Solutions N.V.

Seroe Blanco 82-84

Tel: 5835477

Fax: 5882430

Tin pa ofrece diferente motor di auto manera pa

- Toyota Corolla
- Toyota Starlet
- Toyota Yaris VVT-i 16 valve
- Suzuki Baleno
- Suzuki Ignis
- Hyundai

Dyname y Starter di Toyota Corolla, Yaris y Nissan

Tur sorto di motor

Japones

Ventana pa diferente auto

Tur cos nobo y segunda mano



# Otmar Oduber tin su mannan yen cu FDS pa ta sinta reta ministernan

STA. CRUZ – Minister Briesen a reacciona masha asombra e manera cu Parlamentario Otmar Oduber ta sinta den conferencia di prensa y cu boca grandi ta sinta cuestiona Minister President Nelson Oduber y Minister Marisol Lopez tromp y su persona Edison Briesen. Otmar Oduber tin su mannan yen cu casonan cada rato cu nan ta perde den corte cu e ladronia di siglo y e soborno di

siglo aki na Aruba cu e caso di Fondo Desaroyo San Nicolas, na un manera cu no a kibra un koppie, awor ta reta ministernan di gobernacion actual, pa e asunto di Namdar. Segun Miniser Briesen e carta dirigi na Micheal Williams, un persona cu a bay riba lista di OLA ultimo eleccion y cu carta muy pronto lo keda proba cu ta un carta data fecha di aña 2001, tempo di gobernacion di AVP/OLA. Otmar Oduber

no ta importe perhudica un deal asina imporante pa Aruba, cu Royal Caribbean, basta cu por obstaculiza un proyecto di MEP.

Pasobra Otmar Oduber ta cambia di opinion dependiendo kico su lider programanan pa bisa y opina. Otmar Oduber cada rato ta wordo involucra den caso di soborno y corrupcion di Fondo Desaroyo San Nicolas den corte y ainda ta cana cu su cara di coco sin gevoel ta reta hende.

**Vision Optica**

**Sun & Shade Optica**



Sun & Shade  
Sta. Cruz  
Tel: 585-4133



Sun & Shade  
Bubali  
Comercial Center  
Tel: 587-3311



Vision Optica  
Tel: 588-5588



Pa bo bril di bista, tur sorto di contactlens, examinacion di bista profesional y bon servicio na prijs incomparabel.

**Pasa bishita nos libramente.  
Un cita no ta necesario!**

Guestbook & Photoalbum  
Pa: **Primera Santa Comunion**  
A yega

# 87 STORE

Avenida Milo Croes 76

Tels.: 564 2251 // 583 7041 // 582 7789

## 1001 ITEM STORE

Kibaima #5 - Tel/Fax: 585-1980  
Situa banda di Kibaima Petshop

Nos tin 1001 articulo den stock e.o. pa cas, Scol, Oficina, ect. tur cos ta na prijs di baca flaco.

Cuminsando for di

Afls.1,= te cu Afls.5,=

Nos ta unico tienda cu prijsnan di añanan 50.

Bishita nos y keda convenci...!!!

Nos horario ta:

**Dialuna pa Diasabra:**

8:00am - 12:00pm / 2:00pm - 6:00pm

**Diadomingo:**

9:00am - 1:00pm





# SELLTIVITY DEN MEDIA PARK NA ARUBA

STA. CRUZ -- Selltivity desde Februari 2007 activamente ta riba mercado Arubano. Un compania ta un 'Sales netwerk'. E iniciativa a surgi for di un necesidad di companianan na Aruba pa un maneho di aviso honesto, profesional y equilibra. Como un filial di Progress Market Management, Selltivity

tin entrada na un netwerk extenso di cliente y media. E netwerk ta ser usa pa complace deseo- y necesidadnan di esnan cu ta haci e peticion. Selltivity ta un compania pa duna conseho riba tereno di posibilidadnan di propaganda y aviso. E 'core business' di Selltivity ta trece cerca otro esnan cu

mester di aviso y esnan cu ta ofrece aviso na media. E oferta di aviso via Selltivity ta encera un gran surtido di posibilidadnan bao di cual comercial pa television y radio, banner pa internet, media digital y imprimi. Door di e gran escala di posibilidadnan Selltivity e unico media interesante kier trece dilanti opcionnan pa

su clientenan pa asina nan haya e oportunidad ofrece nan producto y servicio riba mercado na un manera eficiente.

E Sales managers di Selltivity ta duna e clientenan un conseho honesto riba tereno di inversion pa propaganda. Pa nan, nan propio interes no ta importante den e

venta pasobra Selltivity mes no ta propietario di e productnaam cu ta keda ofreci.

E forza ta den e cooperacion y e mira profesional riba maneho di aviso y presupuesto.

Selltivity no ta traha pa un cliente pero cu su clientenan e kier alcanza e resultadonan desea. E ta tene cuenta cu tur partido, prensa y esnan cu ta pone aviso! Segun Selltivity no tin necesidad pa pusha un cliente den direccion di media di cual di antemano ta fiha cu e grupo cu mester alcanza lo no por alcanza of tampoco lo haya e reaccionnan desea. Banda di esaki Selltivity ta ofrece servicio pa analiza deseonan di aviso pa companianan y optimaliza posibilidadnan pa aviso. Esaki ta yuda drecha e efectividad di inversionnan di aviso. E ta minimaliza e gastonan door di escogencianan robz y e ta hisa e posibilidadnan riba rendement!

Un cita cu Selltivity pa tur expresion di aviso ta gana tempopasobradibiahatintur opcion riba mesa cla! Esaki ta evita citanan di oranan largo cu accountmanager di tur producto. Un iniciativa interesante pa 'adverteerders' y 'aanbieders di marketing' riba mercado Arubano. Mas informacion ta obtenibel via [info@selltivity.com](mailto:info@selltivity.com) of via telefoon #588.22.15.

## VALERO ARUBA REFINERY

Post Office Box 2150 • San Nicolas, Aruba • Telephone 011.297.589.4500 • Facsimile 011.297.589.4302

The Valero Aruba Refinery is pleased to announce an open position in the Projects Department for an:

### Electrical Engineer

#### Position Summary:

Provides or coordinates electrical engineering services for engineering projects to ensure that the electrical portion of projects are on schedule, under budget, safe, reliable and energy efficient.

- Provides design work and supervision to the electrical engineers and designers to see that assigned engineering work is completed accurately and efficiently.
- Responsible for electrical engineering activities at the refinery, including projects and contract electrical engineering.
- Assists Operations and Maintenance Departments during major electrical system disturbances.
- Responsible for duties on capital projects that are primarily electrical in nature, including equipment and material purchasing, equipment inspection, construction support and project commissioning assistance.
- Prepares accurate electrical specifications from work request specifications.
- Assists Operations and Maintenance during incidents involving electrical equipment failures.
- Monitors contractor activity for progress and quality on engineering and construction projects.
- Oversees or provides preliminary design work necessary for estimates used in the preparation of AFE's.
- Provides immediate documentation of critical material or schedule decisions, by memo and/or meeting.
- Updates and maintains work list status information and schedule on assigned engineering work.
- Reviews major equipment bid tabs and bid conditioning. Participates in bid conditioning as required.
- Functions as Valero contact for approval of items where bids can not meet specifications.
- Reviews and approves for construction, all electrical design drawings.
- Reviews closely engineering on all major equipment such as transformers, switchgear, MCC, large motors and feeders.
- Participates in vendor drawing review cycle for major equipment.

#### Education/Experience Requirements:

- Bachelor of Science in Electrical Engineering required.
- A minimum of three years related electrical engineering experience required. Refinery/Industrial Plant experience preferred.
- Must be experienced in electrical distribution up to 13.8KV, large project execution both engineering and field construction, protective relay coordination, application and testing, and hazardous area classifications.
- Must have a working knowledge of the National Electrical Code and API RP 500.
- Must be capable of communicating effectively with engineering contractors, construction contractors, operations and maintenance personnel, and equipment and material suppliers

CANDIDATES WITH GREATER QUALIFICATIONS MAY BE CONSIDERED FOR A HIGHER LEVEL POSITION.

Interested candidates should send a resume and letter of interest to Valero's Human Resources Office, attention Cheryl Britten, by Friday, May 25, 2007. Candidates may also email there resume and letter of interest to: [cheryl.britten@valero.com](mailto:cheryl.britten@valero.com).





## Yiu cu ta bay defende su mama, ta haya zota cerca un homber

STA. CRUZ – Diabierna pa 2:30 di marduga patruya di San Nicolas a bay na un bar restaurant den Bernhardstraat pa un pelea. Un testigo a mostra polis un hende muher cu tabata envolvi den e pelea. Ora cu polis a puntra e señora ta kico ta e problema y si te a bringa, el'a contesta polis cu e no tin nada di bisa polis. Segun un testigo un auto Tercel Blanco a yega na e Bar Restaurant y un hende muher a baha bay paden y a cuminza zundra e señora en cuestion. E yiu homber a bay defende su mama. E homber cu tabata den e Tercel a baha bay paden y a cuminza bringa cu e yiu homber. E hendenan paden a kita nan for di otro. E pareha a subi nan auto y a bay for di e lugar. Ningun hende kier a duna nan number y tampoco nan kier a entrega keho.

## Homber desconoci a cana drenta cas y cende television

STA. CRUZ – Diasabra anochi pa 10.30 patruya di San Nicolas a bay na un cas na Sero Alejandro, unda tin un persona indesea. Na yegada polis a papia cu e homber V.H. naci na Aruba di 67 aña. V.H. a bisa polis cu un homber desconoci a cana kibra na su cas, dreña paden, cende e television manera nada a pasa. V.H. a bisa e homber varios biaha pa e sali for di su cas. E homber desconoci a laga sa cu: bo no tin nada di bisa mi, ora cu mi kier mi ta bay. Pero ora cu V.H. a bis'e cu e ta yama polis, e homber a laga cay. E homber desconoci tabatin un t-shirt preto bisti. Patruya a bay tira un bista den vecindario, pero nan no a hay'e.

# Atracadornan a cera homber na lock den un kamber

STA. CRUZ – Diabierna pa 3:30 di marduga patruya di Oranjestad a bay na un cas den Caya Ernesto Petronia pa un atraco. Na yegada polis a papia cu e homber M.V. naci na Peru di 29 aña. E homber a bisa cu mey ora prome un hende a bin bati na su porta. M.V. a waak y a mira un homber cu e conoce como

un tal C. E tal C. a pidi'e pa un glas di awa. M.V. a cera e porta bek na lock y a bay coy un glas di awa.

Ora cu el'a bin bek cu e glas di awa, el'a habri e porta y a mira un otro homber color scur para patras di e tal C. E homber color scur a bula atak'e cu un cuchiu den su man. E homber a hink'e cu

e cuchiu den su man drechi. Door cu tabata tin un kamber habri, M.V. a core bay sconde paden pa e homber aki no hink'e mata. Pero e atracadornan a lock e porta di e kamber cu tabata tin e lock pafor. M.V. a cuminza grita y un compaño a core bin pafor y habri e porta p'e. E compaño a waak e dos

hombenan cu a core bay. Den e rato di tempo cu nan a dreña den e kamber di M.V. nan a bay cu un laptop y tambe un cell.

Patruya a tuma e descripcion di e hombernan aki. Nan ta di mas o menos 20 pa 22 aña, y uno ta color cla y e otro ta dolor scur. Recherche ta investigando e caso aki.



**VALERO  
ARUBA REFINERY**

Post Office Box 2150 • San Nicolas, Aruba • Telephone 011.297.589.4500 • Facsimile 011.297.589.4302

**The Valero Aruba Refinery is pleased to announce an open position in the Projects  
Department for a:**

### **Mechanical Engineer**

#### **Position Summary:**

Provides or coordinates mechanical engineering services for engineering projects to ensure that the mechanical/piping portions of projects are on schedule and under budget.

- Provide design work and supervisor to see that the engineering work assignments are completed accurately and efficiently.
- Responsible for mechanical engineering activities at the refinery including projects and contract electrical engineering.
- Responsible for engineer duties on capital projects that are primarily mechanical in nature, including equipment and material purchasing, equipment inspection, construction support and project commissioning assistance.
- Prepare accurate mechanical specifications from process specifications.
- Monitor contractor activity for progress and quality on engineering and construction projects.
- Consult with other departments on mechanical engineering problems.
- Provide preliminary design work necessary for estimates used in the preparation of AFE's.
- Immediate documentation of critical material or schedule decisions, by memo and/or meeting.
- Updates and maintains work list status information and schedule on assigned engineering work.
- Reviews major equipment bid tabs and bid conditioning. Participates in bid conditioning as required.
- Valero contact for approval of items where bids can not meet specifications.
- Review and approve for construction, all mechanical and piping design drawings.
- Review closely engineering on all major equipment such as pumps, vessels and heat exchangers.
- Participate in vendor drawing review cycle for major equipment.

#### **Education/Experience Requirements:**

- Bachelor of Science in Mechanical Engineering required.
- A minimum of three years related mechanical engineering experience required. Refinery experience preferred.
- Must be experienced in large project execution both engineering and field construction.
- Must have a working knowledge of the ASME and ANSI codes and CaesarII.
- Must be capable of communicating effectively with engineering contractors, construction contractors, operations and maintenance personnel, and equipment and material suppliers.

**CANDIDATES WITH GREATER QUALIFICATIONS MAY BE CONSIDERED FOR A HIGHER LEVEL POSITION.**

Interested candidates should submit a resume and letter of interest to Valero's Human Resources Office, attention Cheryl Britten, by Friday, May 25, 2007. Candidates may also email there resume and letter of interest to: [cheryl.britten@valero.com](mailto:cheryl.britten@valero.com).



Parlamentario, sr. Ady Thijsen:

## Ta comenta over di e delegacion di Bipartite

STA. CRUZ -- Segun sr. Ady Thijsen como presidente di e comision e ta haya cu e delegacion a haci un hopi bon trabao. A bin cu conclusionnan cu ambos partido ta contento cu ne. Tin algun topico por ehempel e 'samenwerkingsreling'.

A bin padilanti cu nunca e colaboracion a funciona. Lo bay evalua esaki.

Na December 2008 ta e fecha cu Antiyas ta cay, lo bin un otro formacion. Te cu e temporada ey ta urgi si pa e gobiernonan sinta mas structural cu otro pa reuni ariba cierto topiconan cu ta mihor pa e pais. E parti di reproductividad ta hunga un rol masha grandi. E ta un punto cu nos a yega

na un consensus y cu nos kier laga esey pa e wordo palabra den e 'ministeriele samenwerkingskracht'. E punto di integracion a bin dilanti caminda cu bo ta sinti cu den Antiyas tin un problema cu esey. Esaki lo bin den e proximo punto di agenda. Nos ta urgi e gobiernonan pa traha ariba dje. Nos ta kere cu nos a yega na cierto consensus cu mester sigui bek cu ne na e Bipartite cu ta bay bin.

Antiyananan: Di parti di Antiyas nan a stress hopi riba dje encuanto e Antiyananan cu ta bin traha aki na Aruba y vice versa. Nos a muestra nan bon cla con nos posicion ta. Nos tin un manejo di permiso hopi severo y nos mester mantene nos mes na

dje. Locual ta reproductividad mester bay cu hopi cautela. E mester wordo trata na nivel di gobierno. Nos a pasa den e experiencia ey como pais. Mi ta kere cu nos ta trata nos rumannan di Antiyas unda cu nos por yega na un consensus. Nos mester bay waak kico ta bay pasa. Ora di bay afor, ta Aruba ta papia!

Sr. Rudy Lampe a demostra lo contrario

Nos a papia bon cla ora cu nos ta den e comision cual ta e delegacion cu ta bay. Nos a trece bon cla dilanti cu ora cu nos bay afor, ta Aruba ta papia. Como partido nos por tin nos diferencianan di opinion. Lamentablemente a sali atrobe, unda cu Rudy Lampe a demostra full lo contrario.

E tabata sa di antemano con e agenda ta. El'a muestra awor cu e no ta serio. E mester tuma e conclusion si e ta keda den e comision. Nos ta tuma nos trabao hopi na serio. Bo no por keda dos dia y despues bo ta coy bo caminda bay. E mes ta hinca su mes den un posicion fastioso, pasobra nos no ta traha asina. Mi ta kere cu no ta na su lugar, ora un miembro di parlamento ta den un comision asina serio, cuminsa actua di e manera aki. E ta full fout y e mester bisa e berdad. El'a usa e pasashi pa bin aki na Curaçao y bay 'usa' su cosnan personal. Pueblo ta paga bo pa bo haci bo trabao. Locual ta pasando den Reino awor aki ta momentonan historico.

## Macamba cu bate a habraca auto di e bishitante

STA. CRUZ -- Diabierna anochi pa 7'or di anochi patruya di San Nicolas a bay na un cas na Rooi Koochi pa un caso di destruccion. Na e sitio polis a papia cu e homber M.C.F. naci na Venezuela di 43 aña. E homber a bisa polis cu el'a bay di bishita na e cas. Dado momento ora cu el'a sali pafor, e ta waak un guy baha for di e auto A-27736 color blanco. E guy a baha abao cu un bate di aluminium den su man. El'a basha e glas patras di e auto di F cu ta un KIA cu number A-53089 color di plata. Despues e guy a pasa full rond cu e bate y a habraca e auto. Despues di esaki e homber a bay. Un señora testigo a bisa cu e sa ken e homber ey ta. A resulta cu ta e homber Hulandes N.H. di 63 aña. Patruya mesora a bay na un cas den Pastoor Hendrikstraat. Ora cu e homber aki a waak patruya mesora el'a core bay paden y cera e porta y bentananan. Polisnan a mira e auto convertible para den cura di e cas cu e bate aden. Nan a coy e bate den beslag y a yama recherche cu a bay papia cu e macamba aki. E homber a comprende su fout y a entrega su mes. E tabata bao influencia. Nan a hib'e warda unda el'a keda cera.

## Ban move cu TEXAS Bín join Nos... y Bo por gana un Treadmill!

### Facil pa participa...

Inscripshon lo sigi

### DIAHUEBS 24 Y DIABIerna 25 HENTER DIA!!!

Pa esaki lo mester trece un I.D valido y yena formulario na TEXAS y lo pisa riba weegschaal na TEXAS. Campanja ta caba dia 23 di juni 2007 y e ganado lo wordo anuncia e dia ei pa 4.45 atardi. Tur hende cu a inscribi mester pasa TEXAS pa pisa atrobe dia 23 juni 2007 entre 2.30 cu 4.30. E ganador lo wordo saca a base di esun cu su percentahe di e peso cu e la baha ta mas halto

Spikashon:

Dia di comienso lo pisa. Dia final ta pisa atrobe.

Ta saca e diferencia di peso, cu ta locual e persona a baha.

E percentahe ta wordo calcula di e siguiente manera:

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Ora a bin pisa na comienso | 189 |
| Ora a bin pisa na final    | 175 |
| Diferencia di peso         | 14  |

**Percentahe -  $100 \times \text{diferencia di peso } 14 \div \text{peso comienso } 189 = 7.41\%$**

E ta wordo calcula asina pa por duna hende di tur peso un chens igual pa asina por **GANA** e tremendo **TREADMILL** aki na TEXAS.

**A petishon popular**

### THE SNACK RANCH

Cuminda crioyo tur dia na Pos Abao Noord

11:00am -3:00pm

**Tur diadomingo:**  
Picknic Style cu banda SUTAMI Live!

6:00pm-2:00am



# DR. MARY KING, COORDINADORA DI GOPAC-CARIBBEAN CHAPTER, ORADORA INVITA NA DINNER/CONFERENCE DI PARTIDO RED

STA. CRUZ -- Manera ya a wordo anuncia, partido RED den cuadro di celebracion di su 4 aña di existencia ta organiza un dinner/conference na Talk of the Town, dia 29 di Mei proximo. Dr. King no solamente ta senador independiente di T&T, pero ta mundialmente conoci como un persona cu ta sumamente activo den combatimento di fraude y corrupcion. Como tal e tabata pa hopi aña na cabez di Transparency International, T&T chapter y actualmente ta coördinadora di GOPAC (Global Organization of Parliamentarians Against Corruption), Caribbean Chapter. Na September 2006, Parlamentario dr. Armando Rudy Lampe a participa na e segundo Conferencia Mundial di GOPAC na Tanzania. Entre e nombrenan di 300 participante for di tur parti di mundo, nos por a lesa number di Aruba y Armando Lampe. For di e encuentro aki caminda dr. King y dr. Lampe a topa, a surgi e idea pa e extende un invitacion na sra. King pa tene un conferencia "Anti-corrupcion" na Aruba. E conferencia mundial di GOPAC na September a atende y a bin cu resolucioanan encunto e topiconan siguiente:

1. Acceso na informacion, medionan di comunicacion y sociedad civil; Pa bringa corrupcion na escala mundial, cada pais mester cuminsa den su mesun region. Pa bringa corrupcion regionalmente mester tin e disponibilidad di Parlamentarionan pa compromete nan mes. Ta importante pa tin: acceso na informacion, un sociedad civil activo, medionan di comunicacion independiente y Parlamentarionan cu por stimula ciudadanonan pa participa den supervision di gobierno.

2. Combatimento di Labamento di Placa, Combatimento di Financiamiento di Terrorismo,

Recubrimiento di Fondonan Malversa;

Ta importante pa reduci e oportunidadnan pa comete corrupcion, manera p.e. labamento di placa, door di elimina e posibilidad pa obtene fondonan ilegal pa uso personal of pa financia terrorismo, y enfoka riba e necesidad pa haya coöperacion internacional pa combati labamento di placa y recupera fondonan malversa.

3. Codigo di Conducta pa Parlamentarionan;

Mester reconoce cu nos ta wordo confronta cu un crisis mundial di confianza den e sistemanan

politico existente. Un di e factornan pa esaki ta e corrupcion y kico nos ta comprende bao di corrupcion. Mester reconoce cu Parlamentarionan ta hunga un rol vital den pone e responsabilidad cerca gobiernonan pa mantene e confianza di e pueblo den nos sistema democratico. Ta pesey ta un necesidad primordial cu Parlamentarionan mes mester demostra un conducta intachabel.

4. Proveedornan di Ayudo di Desaroyo, Donacion, Prestamo y Parlamento;

Un punto cu mundialmente ta wordo afecta pa corrupcion na gran escala ta, caminda ta ricibi fondonan pa ayudo di desaroyo, donacionnan y prestamonan dor di gobiernonan. Ta e intencion pa tur e proveedornan inclui den nan acuerdonan, cu Parlamentarionan mester wordo informa di e provisionnan di e acuerdo y hasta si ta posibel, enlui Parlamento den e proceso di aprobacion prome cu cera e acuerdo.

5. Convenionan Internacional contra Corupcion; Ta di sumo importancia pa motiva y envolvi Parlamentarionan pa medio di workshops of otro manera, pa ratifica y implementa convenionan internacional contra corrupcion.

6. Inmunidad Parlamentario; Libertad di palabra y votacion, ta derecho y obligacion di Parlamentarionan den sociedadnan democratico, inmunidad Parlamentario pues ta esencial pa Parlamentonan por ta efectivamente independiente di gobierno. Pero di otro banda e por stroba persecucion legal di un Parlamentario den actonan criminal of proteha Parlamentarionan corrupto, cu ta usa nan funcion pa probecho personal. E inmunidad aki solamente por funciona unda tin respet pa ley y derecho humano. Pues mas esencial ainda ta pa Parlamentonan adopta un sistema funcional di inmunidad parlamentario cu ta provee proteccion contra persecucion politico sin base, pero cu na e mesun momento ta segura cu Parlamentarionan ta legalmente responsabel pa actonan contra ley.

7. Supervision Parlamentario; Supervisionabierto y transparente ta e base pa bon gobernacion y combatimento di corrupcion. Pa esey ta rekeri cu Parlamentarionan ta compronde e podernan, mecanismonan, proceduranan y recursonan cu ta conduci na un

supervision efectivo di gobierno. E importancia di instancianan manera auditornan, agencianan anti-corrupcion, ombudsman y nan relacion cu Parlamento ta un parti clave pa por practica un supervision efectivo.

8. Transparencia di "royalties" ricibi. : Den paisnan caminda companianan ta extrae recursonan natural (p.e. petroleo, gas etc.) cantidadnan grandi di placa ta wordo ricibi dor di gobierno

den forma di "royalties". Un parti significativo di esaki no ta drenta e caha di pueblo, pero ta bay den saco di gobernantenan. Parlamentonan mester por verifica si tur e placa ta drenta caha di pueblo, pa medio di sistemanan internacional di accounting y auditing. Na Aruba, nos tin por ehempel e fenomeno di "finding fee" pa trece projectonan grandi, cu mester ta transparente y conoci pa pueblo.

Den e conferencia, Dr. Mary King sin duda lo toca algun di e puntonan menciona y lo duna mas detayes di e caso di Calmaquip pa ilustra con corrupcion ta tuma lugar y con pa detect'e.

Un vez mas, partido RED ta invita henter pueblo pa e dinner/conference, dia 29 di Mei 2007 na Talk of the Town pa 8:00 pm. Por yama pa kaarchi na tel. 5687781 of 5866052.

**El Gaucho**  
ARGENTINE CUISINE

**SPECIAL LUNCH MENU**  
May 2007

**Appetizer**  
**Cream of Pumpkin Soup**  
or  
**Cesar Salad**

**Entree**  
**Beef Short Ribs**  
served with fries, sautéed broccoli garlic  
& corn on the cob

or  
**Pan fried Mahi Mahi a la Meuniere**  
served with rice, sautéed broccoli & fried plantain

**Dessert**  
**Argentinian Ice Cream**  
or  
**Crepes with dulce de Leche**

**\$20.00 plus 15% s.c & tx**



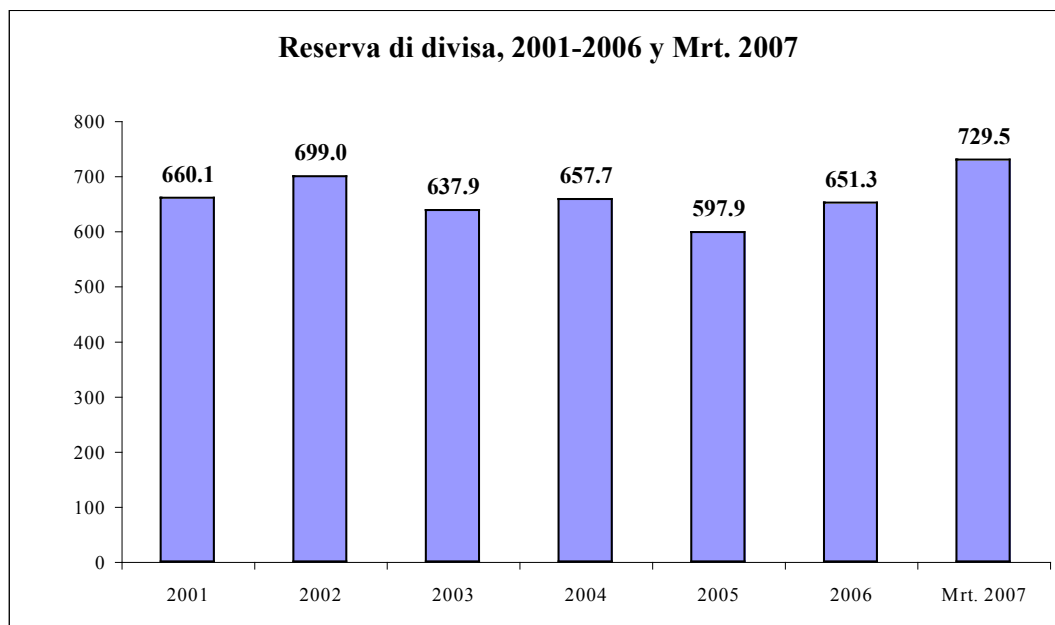
## Reserva di divisa di pais Aruba a kibra tur record !

# Banco Central ta señala cu e reserva di divisa a subi te na Af. 729.5 miyon na final di Maart 2007

STA. CRUZ -- Durante di e bishita recién di e delegacion di AVP na Hulanda, hopi ta e redo y redashinan cu a wordo ventila door di e lidercito yoron Mike Eman, bisando e Hulandesnan cu tur cos ta bayendo malo cu pais Aruba, tanto riba tereno financiero, economico como monetario. Hecho ta cu e hibamento di redo y sacamento di paña sushi tira riba caya no ta digno di un Arubiano orguyoso, ya cu tur locual e lidercito yoron y frustra aki a bisa ta basa completamente riba mentira. Pa comproba con mentiroso Mike Eman y henter partido AVP ta, MEP ta cita parti di e comunicado cu Banco Central a emiti dia 14 Mei ultimo, pues apenas 2 dia despues di regreso di e delegacion di AVP for di Hulanda. Den e comunicado aki 'Resumen di e relato

mensual pa Maart 2007' Banco Central ta señala cu "e reserva di divisa di pais Aruba a subi te na Af. 729.5 miyon na final di Maart 2007, esta 90.7 miyon of 14.2 porciento mas halto cu den e luna corespondiente di e año anterior". Pues un desaroyo sumamente positivo pa loke ta e parti monetario di Aruba y esaki danki na e crecimiento economico cu Aruba ta pasando aden na e momento aki. Siguiementemente partido MEP ta produci un grafico den cual nos por mira e desaroyo di e reserva di divisa di pais Aruba for di 2001 te cu Maart 2007.

Claramente un y tur por mira cu e reserva di divisa na Maart 2007 ta esun di mas halto desde cu partido MEP a tuma gobernacion over for di partido AVP na 2001 y den cual año Aruba tabata tin un reserva di



divisa di 660.1 miyon florin. Pues un crecimiento substancial di mas cu 10% den 5 año di tempo. Ta bon pa remarca cu na 1997 durante di gobernacion

di AVP e reserva di divisa di pais Aruba tabata apenas 393.6 miyon forin!

Mirando e desaroyo sumamente positivo aki, esta cu na Maart 2007 pais Aruba a kibra tur

record pa loke ta su reserva di divisa, e pregunta principal di MEP ta : Pueblo Arubano por sigui CONFIA den un lidercito mentiroso y yoron cu no ta desea nada bon pa pais Aruba?

## Homber cu ta sufri di epilepsia, bao influencia drumi riba caminda

STA. CRUZ – Diasabra atardi pa 5:30 patruya di Noord a topa un conocido di polis drumi dwars ariba caminda. A resulta di ta F.J. naci na Aruba di 46 año. Ora cu nan a bay check e, a resulta cu el'a haya un atake di epilepsia. Un di e coleganan a bisa e otro pa tene cuidao cu ne pa su reaccion ora cu e bin bij. Polisnan a keda un rato cu ne te ora cu el'a bin bij. Ora cu el'a bin bij polis a puntr'e pa nan hib'e cas. E homber no kier a tende di nada y e no tabata kier pa nan hibe su cas. Un hende pasando eybanda a bisa polis cuidao cu ne pasobra e ta bira agresivo. Despues di un rato polisnan a boei e y a hink'e den auto y hib'e na warda di Noord. Pa colmo e tabata burachi. Pa su mesun seguridad polisnan a hink'e den un cel pa lag'e bin bij y despues nan lo hib'e su cas.

## NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & EMAN

### FINDISHI/EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP OP Donderdag 14 juni 2007

's morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in het ARUBA SURFSIDE MARINA (in de DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Boulevard 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afwijning, een openbare verkoop worden gehouden:

#### KRACHTENS RECHTERLIJK BEVEL:

een perceel eigendomsgrond, groot 52.230m<sup>2</sup>, gelegen te Alto Vista, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling, sectie L nummer 125;  
Inzetprijs: Afl. 1.305.750,00

Onderhandse biedingen zijn NIET mogelijk.

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponereerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 en Avenida Milio Croes 97 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedereieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedereieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

Het notariskantoor gaat in 2007 op de volgende data veilen: 21 juni, 12 juli, 19 juli, 9 augustus, 23 augustus, 4 oktober, 15 november en 13 december. Wijzigingen voorbehouden.

Notariskantoor Yarzagaray Bödeker & Eman  
mr R.E. Yarzagaray, notaris  
contactpersoon: Petra Seyfarth, notarisklerk  
L.G. Smith Boulevard 20  
Telefoon: 582-2850  
Fax: 582-4390  
E-mail: [petra.seyfarth@notarisaruba.com](mailto:petra.seyfarth@notarisaruba.com)



Parlamentario di AVP, sr. Andy Lee:

# Tabata tin puntonan hopi interesante pa nos pais



STA. CRUZ – E reunion bipartite na Curaçao a bay hopi bon. Nos por a yega hopi liher na otro den esaki. Tabata tin discusionnan cu tabata hopi interesante pa nos pais. Un tema cu tabata

hopi cayente ta e asunto di ‘vrijverkeer van personen’ pa Aruba. Antiyas a pidi pa reciprocidad cual ta resulta cu Arubianonan pa Antiyas por drenta facil y traha tambe. Di otro banda ta dificil. Di parti di AVP nos mester laga haci un estudio riba esaki. Lo pasa e asunto aki pa ministerraad, e cooperacion

di e gobiernonan di Antiyas y Aruba, pa nan bay determina y dicidi over di esaki. Un punto cu a bin dilanti ta obesidad. MPA a trece esaki dilanti. A traha un rapport over di esaki. E ex - colega dr. Richard Visser a trece e tema aki den publicidad. Lo bay sigui traha ariba e tema obesidad pa waak si por

yega na un cooperacion entre Directie Volksgezondheid pa cuminsa traha over di e asunto aki. Aki nos ta mira cu e ta hunga un rol y dia pa dia e poblacion ta bira mas pisa cual ta conduci na diferente problema y sigur problema financiero. Ta pasa e asunto aki pa e directienan pa nan sigui traha ariba dje.

## Conocido di polis a dal polis mokete tras di su cabez

STA. CRUZ – Diasabra pa 6:30 di atardi patruya di Oranjestad a bay den Emanstraat-Visstraat pa yuda den un accidente. Dado momento a bin e homber M.A. naci na Bonaire di 29 aña, kende a yega para banda di polis y a bisa polis cu e kier bay den e direccion ey. Polis a bis’e cu e caminda ta cera y cu e no por pasa. M.A. a bay off riba polis.

El’a ranca e polis na su man. Polis a bay deten’e y el’a resisti. Un grupo di hende eybanda a rondona polis y a cuminsa rank’e na su uniform y tabata grit’e pa asina stroba polis den su trabao. Tambe polis a waak e conocido di polis, R.F. alias ‘Lang’ bin di atras y dal e polis un mokete tras di su cabez y despues core bay. E hendenan eybanda a bin yuda polis. Polis a logra deten’e e chofer M.A. y “Lang” mes a core bay. Polis ta buscando Lang y ta spera cu pronto nan lo hay’e.

### VALERO ARUBA REFINERY

Post Office Box 2150 • San Nicolas, Aruba • Telephone 011.297.589.4500 • Facsimile 011.297.589.4302

The Valero Aruba Refinery is pleased to announce an open position in the Projects Department for a:

#### Design Supervisor

##### Position Summary:

Coordinates the efforts of the design engineering staff in order to provide cost-effective design and drafting services for plant improvement projects. Provides technical assistance to the Operations and Maintenance personnel.

- Supervises and coordinates the daily activities of the in-house and contract designers and drafters.
- Plans and schedules design work and ensures that it is performed accurately, cost effectively, and in accordance with company standards.
- Prepares design group schedule. Manages the backlog of drafting and design projects.
- Ensures design compliance with the company's PSM program.
- As needed, performs design work on critical projects requiring additional expertise.
- Performs checks on in-house design and drafting projects to ensure quality and accuracy of design and to minimize errors and changes in the field due to such errors.
- Provides technical support to all drafting and design personnel; troubleshoots and maintains drafting department computer workstations and drafting design software. Evaluates and keeps current software and hardware technologies that promote increased productivity from designers and draftsmen.
- Responsible for supervising all designs, layout, checking, and drafting functions for any given project.
- Maintains standards and specifications.
- Provides technical assistance to field contractors during construction.

##### Education/Experience Requirements:

- Associates Degree in Drafting Technology required; experience considered in lieu of degree.
- Minimum of eight years designing and drafting experience, as well as a minimum of 8 years (can be concurrent) mechanical design and drafting experience required.
- CAD experience required.
- Field experience at an operating chemical or petroleum petrochemical facility, surveying experience and familiarity with PSM required.

Interested candidates should send a resume and letter of interest to Valero's Human Resources Office, attention Cheryl Britten, by Friday, May 25, 2007. Candidates may also email there resume and letter of interest to: [cheryl.britten@valero.com](mailto:cheryl.britten@valero.com).



◆ Nos ta revisa bo matras completamente

◆ Bon Calidad di tela

◆ Borda cu extra foam pa mihor support

◆ Busca mainta y entrega atardi mes

*Drumi dushi y relax...!!!  
riba e mihor matras*

**Sabana Blanco 34-A, Tel: 582 2709 // 582 4405**

# Señora a cay den pos

STA. CRUZ – Diasabra pa 12’or di merdia patruya di San Nicolas a bay den Yaraweg na unda un señora a cay den pos. Na yegada patruya a papia cu un persona kende a bisa cu tin 3 pos y cu un señora a cay den un di nan. Despues di un rato un colega polis a bisa patruya cu ta banda di Rancho Esmeralda. Polis a bay tira un bista y nan ta bin topa cu un leider di verkennerij cu ta campando den vecindario. E leider a bisa cu banda di 11:30 un señora a bin eynan y pidi yudanza. El’a bay cu e señora y a mira e otro señora den e pos. E leider a hiba polis na e sitio. E señora tabata den shock y tabata grita di dolor. E personal di Brandweer cu tambe a bin na e sitio hunto cu polis a yuda saca e señora for di e pos. Personal di ambulance tambe a bin na e sitio y tabata warda te ora cu e personal di brandweer saca e señora afor. Ta resulta cu dos señora a bay cana den e mondi. Nan a bay na un pos, pero nan no tabata sa cu tabata tin di dos pos. Ora cu e señora K. a bay para ariba e zink cu tabata tapa e pos, esaki a cay aden. E otro señora cu ta R.G. naci na Surinam di 53 aña a yama pidi yudanza. Señora K. tabata keha di hopi dolor, e tabata tin un corta na su enkel y tambe sla na su lomba y pia. Personal di ambulance a trat’e y a hib’e Poli pa mas atencion medico.

Tu opción más económica en envío de correo, paquetes y dinero a República Dominicana!

Donde están sus familiares o amigos en República Dominicana?

Porque sus seres queridos son lo más importante, a partir del 1ero de Mayo, Post Aruba N.V. lo conecta con ellos con sus servicios de envío de paquetes y dinero.

Envíe sus paquetes de una forma rápida y segura con las mejores tarifas del mercado.



## Tarifas para envío de paquetes

| Paquetes               | 1er Kilo   | Por cada kilo extra | Tiempo de envío |
|------------------------|------------|---------------------|-----------------|
| Servicio Regular       | Afl. 30,00 | Afl. 5,00           | 4 a 6 días      |
| EMS (Servicio Expreso) | Afl. 40,00 | Afl. 10,00          | 48 hrs. habiles |

## Y desea enviar dinero?

Pues mande más y pague menos.

Nuestro gasto de envío no solamente es más bajo, pero lo más importante es que no varia, es decir, que no importa la cantidad de dinero que desee enviar 4.5% será siempre 4.5%.

## Tarifas para envío de dinero

|                        |            |
|------------------------|------------|
| Gastos administrativos | Afl. 10,00 |
| Gastos de envío        | 4.5 %      |

Los gastos de envío y administrativos no incluyen impuestos.



Tarifas validas solamente para la República Dominicana.

Porque en Post Aruba N.V. nos preocupan las necesidades de nuestros clientes.

**post aruba**  
‘Relating People’

Post Aruba N.V.  
J.E. Irausquinplein 9  
Aruba  
P (+ 297) 588 1265  
F (+ 297) 588 1291  
customerservice@postaruba.com



BENNY NISBET di PPA:

# “DEN 2555 DIA DI GOBERNACION AVP NO A LOGRA SOLUCCIONA NI FRENA E PROBLEMATICA DI ADICCION, PERO AWOR NAN LO SOLUCION'E DEN 100 DIA ?????

*ARUBA SU OPOSICION TA ZWAK ENVEZ DI HIBA OPOSICION DEN PARLAMENTO TA PRACTICA COMEDIA DEN REINO Y AWOR HASTA DEN REGIO. PERO ORA NAN A GOBERNA 2555 DIA LARGO NO TABATA TIN SOLUCCION PA E 'ADICCION', HASTA POR BISA NO TABATA TIN NINGUN PRIORIDAD PA E SER HUMANO DEN E PROBLEMATICA AKI. LARGA HACI E QUICKSCAN Y PUEBLO LO REALIZA ESAKI.*

STA. CRUZ -- “Den 100 dia di tempo nos (AVP) lo trece solucion na e problematica aki” palabranan di Lider di AVP mr. Mike Eman relaciona cu e problema di adiccion na Aruba. Si pueblo analiza e declaracion aki, pueblo mester por haya e declaracion aki uno bastante hipocrita, mirando cu e problema di adiccion di droga t'ey pa hopi aña y a crece substancialmente e.o. bao gobernacion di AVP di cual mr. Mike Eman tabata nan consehero principal. Na nos (PPA) humilde opinion, nada of a lo menos masha poco a wordo haci pa e gobernacion di AVP pa frena desaroyo di adiccion entre 94 y 2001. Realidad di bida ta cu e problematica di adiccion a crece substancialmente den periodo di AVP. Di e periodo di MEP nos por bisa cu tabata tin inversion sigur pero e pregunta ta keda si e inversion tabata eficiente y a duna un resultado “return of investment? Un estudio por y lo determina esaki. Ta pesey mes e declaracion di AVP awor cu nan ta den oposicion cu nan lo drecha e problematica di adiccion den 100 dia ta uno ridiculo y hipocrita. 7 aña largo esta 7 x 365 dia ta 2555 AVP a hana oportunidad pa soluciona e problematica di droga pero a haci nada of masha poco mes. Visiblemente tanto durante gobernacion di AVP como di MEP e problematica di droga a sigui crece. Pa un lider di AVP declara awor cu nan ta den oposicion cu nan lo soluciona e problematica aki den 100 dia simplemente ta cos pa hari, nada mas, pasobra esaki kier meen cu AVP deliberadamente

a tuma pueblo di Arubano haci durante 2555 dia di gobernacion di AVP, pasobra ata nan lo por solucione durante 100 dia awor si. Pesey PPA a propone den un declaracion siman pasa pa: Larga haci un estudio ‘Social Cientifico Integral’ pa yega na un ‘analisis’ mucho mas profundo riba e motibonan real cu tanto hende den un comunidad chikito manera Aruba ta scoge tanto alcohol como droga como caminda pa lubida riba otro problema cu ta strobando nan di funciona manera un ciudadano normal den nos comunidad y den nos famianan. E contesta riba e estudio aki lo mester duna un caminda mas cla pa cana, kizas tambe riba tereno preventivo. Esey tabata e proposicion di Rapport di Fundini/Sankatsing di 1997. E pregunta ta: Si el’a worde ehecuta si of no? Un otro proposicion di PPA for di pafor di parlamento ta cu envez cu tin un guera entre MEP y AVP riba kende a haci mas pa frena e problematica di drogadiccion na Aruba, anto grita como loco, simplemente laga haci un “Quickscan” pa algun profesional riba tanto e fondo publico cu gabinete Eman 1997 – 2001 y Gabinete Oduber 2002 -2007 a pone na disposicion di e problematica aki?

Cuanto fondo? Cual proyectonan a wordo construi? Den cuadra di cual maneho amplio? Kico a wordo logra? Problematica a disminui of problematica a bira mas grandi? PPA ta convenci cu esaki duna pueblo un mihor bista riba e problematica, e maneho hiba y kende realmente ta

hunga politica cu dolor di un pueblo. Pueblo huzga pa boso mes, con leu e comedia di AVP den politica Arubano ta sigui. Boso realmente ta kere cu un gobernacion di AVP den futuro lo ta positivo pa Aruba?? Anto pueblo lo a lubida e dolor y e ‘masacre’ di pueblo cu AVP a causa entre 1994 pa 2001. Nos mester sali for di e circulo vicioso cu Aruba ta den.



Spantenbier

## Renaissance Curaçao Resort & Casino.

AIB BANK ta felicita META Corporation cu e projecto Renaissance Curaçao Resort & Casino cu a jega su punto mas halto.

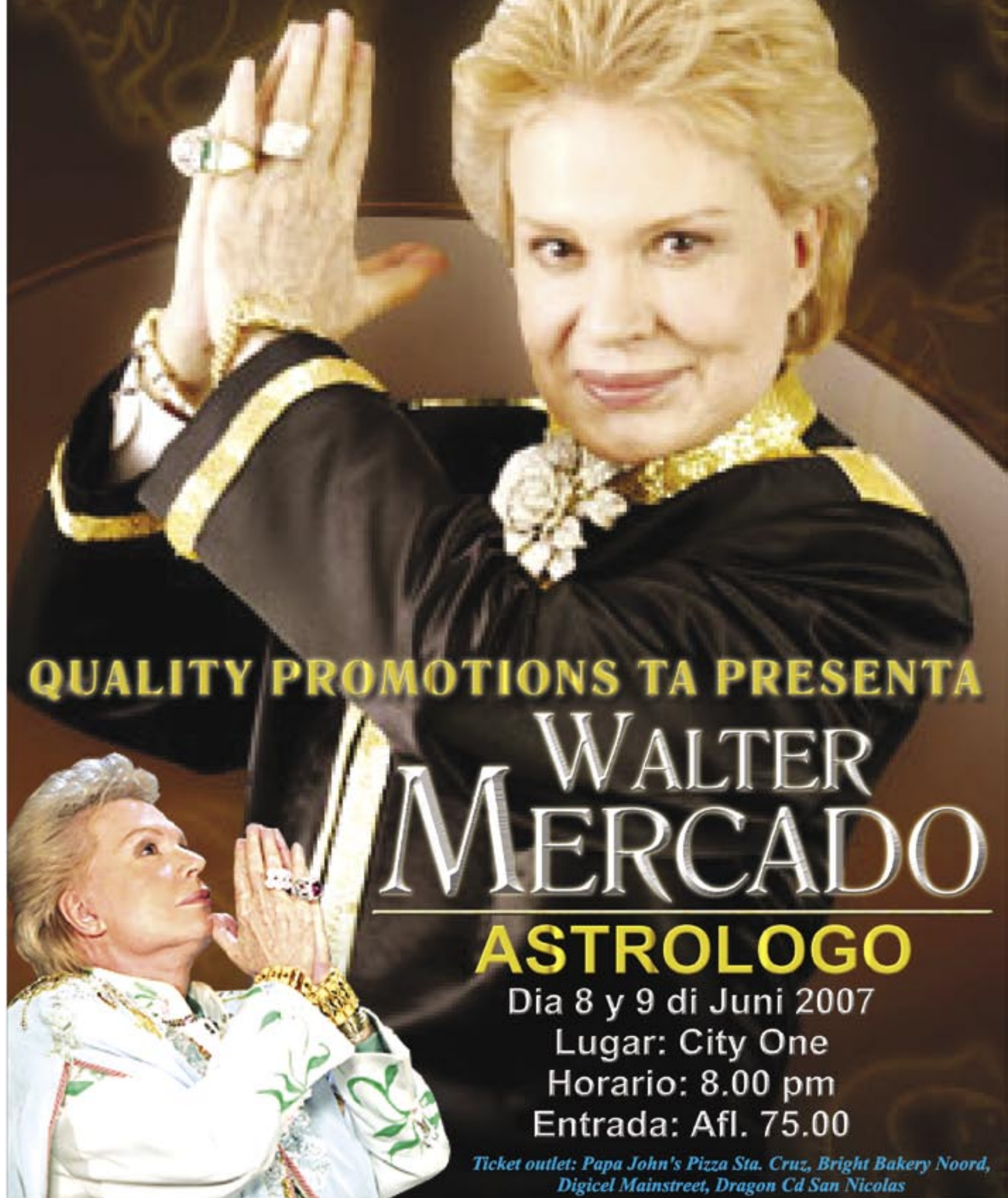
**Pabien cu boso Spantenbier.**

Skill on your side

[www.aib-bank.com](http://www.aib-bank.com)



# Na Aruba



**QUALITY PROMOTIONS TA PRESENTA**

**WALTER  
MERCADO**

**ASTROLOGO**

Dia 8 y 9 di Juni 2007  
Lugar: City One  
Horario: 8.00 pm  
Entrada: Afl. 75.00

*Ticket outlet: Papa John's Pizza Sta. Cruz, Bright Bakery Noord,  
Digicel Mainstreet, Dragon Cd San Nicolas*



# Shamika Mathilda a celebra su Prome Santa Comunion



STA. CRUZ – Recientemente, e hobencita Shamika Mathilda a celebra e hecho cu el'a ricibi Curpa di Cristo pa prome biaha den Misa Virgen di Fatima na Dakota. Hunto cu su mayornan Bellas y Igor Mathilda y demas famia y conocirnan, el'a celebra su fiesta en grande. Un palabra di pabien ta bay na Shamika di parti di Solo di Pueblo, kende tambe tabata presente durante e celebracion.





# *USA Boston lo hunga bao di nomber Los Recios* **Nan ta yega diahuebs cu un total di 11 hungador di Baseball Major League X-profesional**

*Detroit, Oakland, St. Louis, Houston, Mets, San Diego y Toronto*

STA. CRUZ -- Tur cos ta muestra cu e torneo aki lo bira uno interesante despues di a papia cu manager di Team USA Boston Los Recios kende a splica nos cu nan ta full prepara mental y fisicamente pa e torneo aki.

Nan ultimo training lo ta diamars awor y despues lo prepara pa aborda American Airlines na Boston cual lo haci un stop na Puerto Rico y despues sigui pa Aruba.

Dialuna 28 di Mei nan lo regresa Merca via Miami y despues sigui pa Boston cu nan trofeo y premio cash di \$2000.

Nan no ta balota ningun ekipo y lo hunga duro tur nan weganan manera semper nan ta haci y e palabra perdedornan tin hopi tempo sin tende.

Pues reaccion di manager di Royal Power e organizadornan di e torneo aki tabata cu waak pa boso bin pa hunga bala pasobra na Aruba ta riba tereno nos ta expresa nos mes.

Pues tabata tin un intercambio di palabra basta fuerte entre Manager di USA Boston Los Recios Angel Gonzalez y Manager di Royal Power Endy Croes.

Un cos ta sigur cu

weganan lo bay ta riba bon nivel. Bonaire tambe a confirma nan participacion y Curaçao kendenan tin un seleccion cla mester a confirma awe dialuna pa motibo cu tabata wardando un contesta di un sponsor awemainta.

E ekipo di Curaçao ta den man di Anto Leonora den combinacion cu Catapilar segun informacionnan cu nos a ricibi.

Hunto cu e ekipo di Merca ta viahando 9 hungador x-profesional di baseball, Franklin Pimentel (Detroit), Juan Polanco (Oakland), Pascual Franco (St. Louis), Alejandro Vazquez (Houston), Genaro Castro (Mets), Cesarin Carmona (San Diego), Franklin Irizarry (Toronto) tambe bo tin Marino Beltre y Daniel Jimenez.

Kudawecha lo ta e sede pa e gran torneo aki cual lo inicia 24 di Mei y lo termina 27 di Mei cu ambiente di Tsunami. Royal Power lo bay tin un tremendo cushina durante e fin di siman aki y diadomingo tin un grandioso BBQ.

Tambe pa e muchanan lo tin trampolin y mas actividad pa entretenen mientras cu mayornan ta goza di nan wega.

Mañan lo anucia e ekiponan di Aruba cu lo ta participando.



## **Ultimo chens pa inscribi pa e Prome Balashi Triple B Softball Tournament 2007 (Balashi Beer Blash)**

STA. CRUZ -- Tur hende ta keda invita pa e prome Balashi Tripel B “(Balashi Beer Blash).”

Dia 15 Juni 2007 lo cuminza e prome Balashi Triple B Softball Tournament cu lo haya e reconocimiento dia Aruba Softball Bond.

E torneo aki lo cuminza na veld di Aruba Jrs y lo Termina na veld di Caribe en grandi cu un banda local.

E lo hiba un duracion di 3 siman, pero 3 seman di bataya caminda cu 16 team so por participa den e torneo, nos tin teamnan manera Sluggers, Cristal Casino, Easy Cash, Coca Cola Warriors, Shot Star y hopi mas, no a keda mucho lugar mas, corda cu ta 16 team SO por participa.

E calidad di e torneo lo ta

uno di peso mirando cu e team ganador lo ricibi su wissel beker di casi 1.50 meter y tambe lo representa Aruba den e torneo di Cream de la Cream cu lo tuma lugar na Curaçao dia 30 Nov, 1 y 2 Dec 2007.

E teamnan cu termina na di 1, 2, 3 y 4 lugar lo representa Aruba den e prome Balashi Beer Blash International cu lo tuma lugar na Aruba pa prome biaha den e weekend di 5, 6 y 7 Okt 2007, cu participacionann di Bonaire, Curaçao, St Maarten, Venezuela y no confirma Hulanda sin laga afo Aruba.

Lo bay tin un wissel bekker pa e team campeon sin laga afor e otro premionan manera, M.V.P, Champ Pitch, golding hit y hopi premio mas cu e sponsor lo parti durante e weganan.

Lo bay tin wega di All

Star caminda cada team mester manda nan 2 mihor hungadornan pa participa den e All Star game.

Lo cobra cada team cu participa un inschrijving, e torneo lo ta dobbel elimination dus perde 2 wega y bo ta afor.

Lo bay tin un captain's meeting cu lo tuma lugar di 31 di Mei 2007, na BALASHI BEER GARDEN.

Tur team ta keda cordialmente invita pa e high quality torneo aki, corda cu ta 16 team so por participa.

Pa inscribi bo team y pa mas informacion por tuma contacto cu Giovanni Leocadia na cel 567-2486 of Gregori Milano na 567-1132.

Gana mi riba veld y no riba papel hahahahahahahahaha.



*Campeonato di softball fastpitch ta bay cuminza*

# Reunion General dialuna awor 7:30pm den Club Platinum na Sta. Cruz

*Comision Pro Softball Organiza ta invita tur miembro y teamnan interesa*

STA. CRUZ - ISF pa asisti no mas - Diabierna 8 di Juni lo inicia e di cuatro campeonato consecutivo organiza y dirigi pa Comision Pro Softball Organiza. Den e reunion aki lo trata campeonato 2006 y lo discuti hunto cu teamnan si tin algun cambionan cu nan kier waak, relato financiero 2006, maneho cu lo ser hiba pa e campeonato 2007, upgrading di

nos umpirenan, tambe lo repasa notulen di ultimo reunion general di 8 di Augustus 2006 principalmente e decision cu pa aña 2007 lo pidi un suma di overschrijving si hungadornan kier bay hunga pa un otro team.

En vista cu esaki ta extende un invitacion na tur team miembro y tambe teamnan nobo cu kier hunga riba un nivel competitivo bao di reglamentonan di

teamnan lo ricibi nan schedule di prome vuelta. Weganan lo bay ta diarazon y diabierna riba veld di Kudawecha, diahuebs na tereno di Winston. Den Juni y Juli no lo hunga riba diadomingo mientras cu e prome diadomingo di Augustus lo cuminza

Por ultimo lo bay over na inscribi teamnan nobo y por escrito

hunga riba Calabas y veld di Brasil. Pues teamnan cuminza prepara pa nos por duna contenido na e campeonato di fastpitch 2007. Invitacion a drenta for di Hulanda unda lo traha un seleccion di teamnan Doble-A pa bay Hulanda otro aña na Mei 2008 pa competi den un torneo grandi aya.

teamnan lo ricibi nan schedule di prome vuelta. Weganan lo bay ta diarazon y diabierna riba veld di Kudawecha, diahuebs na tereno di Winston.

Den Juni y Juli no lo hunga riba diadomingo mientras cu e prome diadomingo di Augustus lo cuminza

hunga riba Calabas y veld di Brasil.

Pues teamnan cuminza prepara pa nos por duna contenido na e campeonato di fastpitch 2007.

Invitacion a drenta for di Hulanda unda lo traha un seleccion di teamnan Doble-A pa bay Hulanda otro aña na Mei 2008 pa competi den un torneo grandi aya.



**HEALTHY  
LIVING  
CLUB**

Aruba, D.C.

Tel. (297) 585-6550

Pakete special pa luna di Mei cu nos Instructora certifica den Zumba na USA Niurca de Cuba.

Zumba: Dialuna, Diarazon y Diabierna

Oranan di Zumba: 8:00 - 9:00 mainta  
6:00 - 7:00 atardi  
8:00 - 9:00 anochi

Gym: Diamars y Diahuebs

Baile Terapia: Diasabra

Pa informacion Tel: 585-6550



**ZUMBA**  
FITNESS





# Harlen Villar a sali campeon den Marcha Olimpico na Colombia



TA. CRUZ – For di Colombia Solo di Pueblo a ricibi informe cu e atleta Harlen Villar, representando Aruba, a sali campeon den 5000 meter di Marcha Olimpico den e Campeonato Nacional den su categoria. Den categoria overall el'a sali na di tercer lugar.

Aki ta sigui e resultado: Na prome lugar Harlen Villar, segundo lugar Pedro Forero, representando Liga Militar de Colombia y na di tercer lugar Edgar Sanchez, representando Medellin, Colombia.

William van de di Curaçao a keda descualifica, kende por cierto tabata den categoria di Harlen.

Elfried Laker, tambe di Curaçao, a yega na di 7 lugar overall y prome den su categoria.

Wande Erquiles di Curaçao a yega na di 10 lugar overall y prome den su categoria.

Importante tabata e triunfo aki, caminda sr. Villar a saca Elfried Laker cu 300 meter di ventaha na e meta. Harlen Villar ta hopi gradicido cu henter e pueblo Arubano, specialmente tur esnan cu a contribui cu e rifa pa su viahe pa Colombia y por a duna Aruba un logro mas na nivel internacional y un saludo hopi special na rumannan di iglesia Mires pa tur nan oracion.

“Mi ta spera di por haci un bon trabao pa mi proximo prueba di 10km”, tabata e ultimo palabra di Harlen Villar.

For di Solo di Pueblo tambe, nos ta extende un caluroso palabra di pabien na sr. Villar, kende a logra e triunfo aki y hopi exito pa su siguiente meta.





# Resultado di e di seis vuelta di wega di Fedeveta Balashi 35 plus

STA. CRUZ -- Diasabra ultimo e campeonato di Fedeveta Balashi 35+ a completa su di 6 ronde di e di 12 wega pa e campeonato di Balashi 35 plus.

Nos tin entendi cu nos coordinator di refereenan Sr. David Cruz ta recuperando di un accidente di auto, Directiva di Fedeveta ta desea David un pronto recuperacion y cu pronto e lo ta bek cu nos riba veld.

E weganan di e siman cu a pasa a wordo hunga riba veld di Bubali y San Luis, na San Luis den e prome encuentro Rooi Afo ta supera Jong Brazil cu e score di 2 pa 1, Hubert Maduro y Luis Valderrama ta anota y pa Jbrazil Jose Loaiza ta score. E di dos encuentro a bay entre Phoenix y Inter, despues cu half a bay aden 0 pa 0, Inter den e di dos mitar ta score no menos 5 biaha pa gana wega pa 0.

Pa Inter a score Sabino Martinez, Carlos Mezas, Raymond Davelaar y Jury Suarez 2x.

E di tres partido SCA/ Bright Bakery ta gana den un bon wega for di Teachers cu e store di 3 pa 0, Ludwin Damian y Noel (Juni) Semerel, ta score 2x. Na veld di Bubali Roma ta manda Sportboys cas cu 5 contra y 2 na favor, pa Roma a score Marcial Kock 3x, Francis Geertruida y Kenneth Simon, mientras Lorenzo Dirks y

Gregory Koots ta anota pa nan team Sportboys. Den e di dos wega Bubali y Maritimo ta parti e puntonan ora e wega ta keda empata 2 gol pa banda.

E ultimo wega na Bubali a bay entre Caravel y Nacional, e wega aki tambe a keda empata sin cu ningun di dos ekipo por a habri score. Refereenan cu a elabora e anochi aki tabata Erwin Helder, Ernst Mohamed, Lucho Zambrano, Benaldo Bernabela y Fan Dijkhoff.

E standing despues cu nos a yega na mitar di e campeonato ta na prome lugar Nacional cu 14 punto di dos lugar Roma cu 13 pto, 3 lugar SCA 12 pto, 4 Inter 10 pto, 5 Rooi Afo 10 pto, 6 Teachers 9 pto, 7 Caravel cu 8 pto 8 Bubali 6 pto, 9 Jbrazil 5 punto, 10 Phoenix 4 pto, 11 Maritimo cu 3 pto y SportBoys 3 pto. E siman aki e weganan di 40+ ta tumando lugar tibia veld di RCA na Solito, pa 05.30 Jbrazil vs Nacional, pa 07.00 Sportboys vs Inter y pa 08.30 Roma vs Bubali. Na veld di Caiquetio pa 05.30 Phoenix vs Atletico, 07.00 Barcelona vs Teacher, y pa 08.30 SCA vs Rooi Afo.

Un y tur ta cordialmente invita pa bin apoya boso team preferi.

## Resultado Olimpiada Escolar Betico Croes 2007

Diarason 16 di mei 2007

Atletismo: prome, di dos y di tres lugar.

### Cat A mucha homber

| No | Name           | School            | Nr. | 60M  | Points | 600m | Points | Versp | Points | Bal  | Points | Total |
|----|----------------|-------------------|-----|------|--------|------|--------|-------|--------|------|--------|-------|
| 1  | Akeem Charles  | Washington        | 323 | 9.35 | 1312   | 2.14 | 1054   | 2.71  | 242    | 38.0 | 220    | 2828  |
| 2  | Dimitri Hassel | St. Paulus School | 289 | 9.87 | 1208   | 2.51 | 980    | 3.57  | 414    | 37.0 | 224    | 2828  |
| 3  | Shendwin Simon | St. Anna School   | 969 | 9.75 | 1232   | 2.21 | 1040   | 2.98  | 296    | 22.0 | 164    | 2732  |

### Cat A mucha muher

| No | Name                 | School             | Nr. | 60M   | Points | 600m | Points | Versp | Points | Bal  | Points | Total |
|----|----------------------|--------------------|-----|-------|--------|------|--------|-------|--------|------|--------|-------|
| 1  | Silje Felliciana     | Pastoor Kramwinkel | 798 | 10.32 | 1118   | 2.28 | 1030   | 2.70  | 240    | 22.0 | 164    | 2552  |
| 2  | Alexandra Wintjerdal | Pastoor Kramwinkel | 785 | 10.25 | 1132   | 2.30 | 1022   | 2.48  | 196    | 17.0 | 144    | 2494  |
| 3  | Shyna Werleman       | Pastoor Kramwinkel | 800 | 10.37 | 1108   | 2.48 | 990    | 2.80  | 220    | 23.0 | 168    | 2486  |

### Cat. B Mucha homber

| No | Name          | School            | Nr. | 60M   | Points | 600m | Points | Versp | Points | Bal  | Points | Total |
|----|---------------|-------------------|-----|-------|--------|------|--------|-------|--------|------|--------|-------|
| 1  | Righeld Kock  | St. Paulus School | 754 | 11.5  | 882    | 2.43 | 996    | 4.08  | 516    | 37.0 | 224    | 2818  |
| 2  | Duncan Hemon  | St. Dominicus     | 722 | 11.35 | 912    | 2.46 | 992    | 3.84  | 468    | 38.0 | 228    | 2800  |
| 3  | Siegmar Lucas | St. Paulus School | 756 | 11.94 | 784    | 2.09 | 1084   | 4.05  | 510    | 37.0 | 224    | 2592  |

### Cat. B mucha muher

| No | Name             | School             | Nr. | 60M   | Points | 600m | Points | Versp | Points | Bal  | Points | Total |
|----|------------------|--------------------|-----|-------|--------|------|--------|-------|--------|------|--------|-------|
| 1  | Jelisa Nedd      | St. Teresita       | 949 | 11.25 | 932    | 2.08 | 1066   | 3.50  | 400    | 29.0 | 192    | 2590  |
| 2  | Lixandra Geerman | Pius X             | 723 | 11.85 | 812    | 2.14 | 1054   | 3.25  | 350    | 26.0 | 180    | 2396  |
| 3  | Chayenne David   | Pieter Boer School | 742 | 12.72 | 638    | 2.03 | 1076   | 3.37  | 374    | 25.0 | 176    | 2264  |

### Cat. C mucha homber

| No | Name             | School         | Nr. | 100m  | Points | 800m | Points | Versp | Points | Kogel | Points | Total |
|----|------------------|----------------|-----|-------|--------|------|--------|-------|--------|-------|--------|-------|
| 1  | Michael Geerman  | St. Augustinus | 326 | 14.09 | 384    | 2.55 | 1572   | 4.40  | 580    | 8.75  | 1450   | 3966  |
| 2  | Derrick Kock     | Maria School   | 309 | 14    | 382    | 2.48 | 1586   | 4.28  | 556    | 8.88  | 1436   | 3960  |
| 3  | Ashneal Werleman | St. Augustinus | 934 | 14.28 | 326    | 3.13 | 1456   | 4.31  | 562    | 8.00  | 1300   | 3644  |

### Cat. C mucha muher

| No | Name              | School             | Nr. | 100m  | Points | 800m | Points | Versp | Points | Kogel | Points | Total |
|----|-------------------|--------------------|-----|-------|--------|------|--------|-------|--------|-------|--------|-------|
| 1  | Ginella Albertus  | Maria College      | 948 | 13.55 | 470    | 3.01 | 1480   | 4.15  | 530    | 5.80  | 860    | 3340  |
| 2  | Nathalie Palmer   | Pastoor Kramwinkel | 794 | 13.12 | 558    | 3.11 | 1460   | 3.82  | 464    | 5.70  | 840    | 3322  |
| 3  | Michelle Nicolaas | Sagrado Curason    | 918 | 14.85 | 212    | 3.36 | 1410   | 3.39  | 378    | 7.11  | 1122   | 3122  |

### Cat. D mucha homber

| No | Name            | School              | Nr. | 100m  | Points | 800m | Points | Versp | Points | Kogel | Points | Total |
|----|-----------------|---------------------|-----|-------|--------|------|--------|-------|--------|-------|--------|-------|
| 1  | Levan Brown     | EPB San Nicolas     | 993 | 12.18 | 1146   | 2.29 | 1624   | 5.03  | 706    | 12.95 | 2290   | 5766  |
| 2  | Johan Fernandez | Colegio Arubano S/N | 996 | 13    | 982    | 2.35 | 1612   | 4.93  | 688    | 10.95 | 1890   | 5170  |
| 3  | Ramsey Geerman  | EPB San Nicolas     | 994 | 12.82 | 1018   | 2.52 | 1578   | 4.57  | 614    | 11.23 | 1946   | 5156  |

## Resultado Handbal Wega Final di Olimpiada Escolar

STA. CRUZ -- Paulus School vs Colegio Sagrado Curazon 13-2

1. Oro: Paulus School
2. Plata: Colegio Sagrado Curason
3. Brons: Maria School

Resultado Softball Wega Final

Colegio Laura Wernet-Paskel vs St. Aloysius School 13-1

1. Oro: Colegio Laura Wernet-Paskel
2. Plata: St. Aloysius School
3. Brons: Paulus School

## FUNDRAISING FUNWALK



Organized by :

**Barracudas Synchronized  
Swimming Club**

**Saturday JUNE 2<sup>nd</sup> 2007**

**TIME: 17.30 SHARP - TICKETS: Afl 5,00 p.p.**

**ROUTE:**

**Meeting Place Fisherman Hut at 4:45 PM  
to Malmok -Arashi back to Fisherman Hut**

Tickets available from the Barracudas Athletes, Parents & Volunteers.  
For more information contact: Robin Tel: 563-5540 or Judy Tel: 593-9676



# Campeonato Nesbitt di Liga Carmelita

## Haynes a caba su di dos ronde

STA. CRUZ -- ECPM Hardhitters di Flash. Mihor bateador Williams y Burline Den e siman cu ta bin lo tin 4 wega:

Resultado di weganan ta: Lissandra Thiel y pa Hardhitters: Gilda Diamars riba veld di Liga Carmelita Virginia Pieternella di James, Alyeska Lake y di Heineken pa 4:45 Haynes ta lo siguiente: 3-2. Pa Jaguars: Shekeva Lissandra Thiel di 1-1. Hardhitters lo enfrenta Flash.

Dia 8 di Mei Jaguars a gana di Hardhitters cu score di 7-6. Dia 11 di Mei Happy Kids y Jaguars a hunga pero mester termina e Diarazon riba veld di score di 7-6. Dia 15 di Mei Hardhitters a enfrenta Winston Jaguars lo enfrenta Happy Kids.

Pitcher ganador ta Shekeva Jones. Pitcher Kida a gana cu score di 7-6. Pitcher ganador: Diabierna riba La Fama Pitcher perdedor: Burline Happy Kids lo enfrenta Hardhitters. Diasabra Hardhitters. Hardhitters a gana cu score di 9-2. Pitcher ganador: Happy Kids lo enfrenta Flash..

Pa Jaguars: 7 careda- 4 hit y 2 error. Pa Lissandra Thiel. Pitcher Esakinan ta weganan di ECPM Hardhitters: 6 careda-6 hit y 1 error. Martinez. Lissandra no di e di tres rond di e campeonato Nesbitt di Liga Carmelita Mihor bateador pa a permiti hit na e ekipo Hardhitters Celina James di 1-1. Haynes.

### ARUBAANSE VOETBAL BOND

#### TA PRESENTA

## PLAY-OFF CAMPEONATO SETAR NV 2006/ 2007

| DIA            | FECHA      | ORA     | WEGA      |              | LUGAR | SCORE |
|----------------|------------|---------|-----------|--------------|-------|-------|
| 1Diaranson     | 09-05-2007 | 8:00 PM | Britannia | vs La Fama   | CDGT  | 4 - 2 |
| 2Diahuebs      | 10-05-2007 | 8:00 PM | Nacional  | vs RCA       | CDGT  | 1 - 0 |
| 3Diasabra      | 12-05-2007 | 6:30 PM | RCA       | vs La Fama   | CDGT  | 3 - 0 |
| 4Diasabra      | 12-05-2007 | 8:30 PM | Britannia | vs Nacional  | CDGT  | 2 - 2 |
| 5Diamars       | 15-05-2007 | 8:00 PM | RCA       | vs Britannia | CDGT  | 1 - 1 |
| 6Diamars       | 15-05-2007 | 8:00 PM | La Fama   | vs Nacional  | CDFF  | 0 - 0 |
| ROUND 2        |            |         |           |              |       |       |
| 7Diasabra      | 19-05-2007 | 6:30 PM | La Fama   | vs Britannia | CDFF  |       |
| 8Diasabra      | 19-05-2007 | 8:30 PM | RCA       | vs Nacional  | CDFF  |       |
| 9Diamars       | 22-05-2007 | 8:00 PM | La Fama   | vs RCA       | CDGT  |       |
| 10Diaranson    | 23-05-2007 | 8:00 PM | Nacional  | vs Britannia | CDGT  |       |
| 11Diasabra     | 26-05-2007 | 6:30 PM | Nacional  | vs La Fama   | CDGT  |       |
| 12Diasabra     | 26-05-2007 | 8:30 PM | Britannia | vs RCA       | CDGT  |       |
| FINAL          |            |         |           |              |       |       |
| F1Diamars      | 29-05-2007 | 8:00 PM | NR 1.     | vs NR 2.     | CDGT  |       |
| F2Diabierna    | 01-06-2007 | 8:00 PM | NR 2.     | vs NR 1.     | CDGT  |       |
|                |            |         |           |              |       |       |
| (F3)Diadomingo | 03-06-2007 | 7:00 PM | NR 1.     | vs NR 2.     | CDGT  |       |

BRITANNIA

RCA

NACIONAL

LA FAMA





# Tur cos ta cla pa e evento di Dragrace mas grandi cu a yega di ser organiza na Aruba



STA. CRUZ -- Contrario na problema cu por surgi cu di Aruba confirma pa su



Pto. Rico a ser derota riba nan propio suelo aña pasa por presencia tur e autonan di Pto. Rico, algun auto di



eventonan di pasado, transportacion maritimo.



tramitenan a ser haci pa e Diabierna awor caba e autonan di exterior yega autonan di Puerto Rico ta na tempo pa evita cualkier yegando, pa asina e pueblo

mes cu e evento aki ta conta cu partisipacion grandi di autonan di exterior.

Reserva diana 7-8-9-10 di Juni, pa bo por presencia e bataya cu nos autonan local mester bay hiba contra di esnan di exterior.

E ultimo añanan Aruba a sa di defende nos bandera cu hopi honor contra autonan di exterior, bin apoya nos coredornan y duna e sosten naa e sosten rekeri.

y nan a manda e 10 mihor autonan pa purba pa purba di trece un cambio den esaki. Di otro banda, e autonan di

Curaçao y sin laga afor nos orguyonan local.

Tambe lo bay ta presente .. algo cu nunca antes a ser



Aruba tambe tin un asunto pa regla cu e autonan di Curaçao kende nan a derota e autonan di Aruba durante di e Royal Nationals fin di April.

Dia 3 di Juni lo bay tin un tremendo Carshow, unda

presencia den e regio di Caribe.

Poco poco nos lo divulga tur loke cu e evento aki ta encera y un cos ta sigur, cu lo bay tin hopi candela riba pista, manera nunca antes bisto. Keda pendiente!!!!!!!!!!!!!!





Pendiente di e apertura oficial

# Subway Savaneta a habri su porta



STA. CRUZ – For di nobo nobo, cu ta keda net banda di e ATM di Aruba Bank y Marathon Video. Orario di e restaurant ta mainta for di 7:30 or te anochi 11 or. Clientenan ta bonbini pa desayuno, lunch y dinner. E restaurant na Savaneta ta e di 8 den e famia di restaurantnan di Subway. Nan ta ofrece un variedad di pannan fresco y saludabel cu ta pas den un estilo di bida saludabel. Mescos cu e otro restaurantnan di Subway, e team di empleadonan a haya un training intensivo cu a enfoca riba calidad, servicio y

limpieza. Subway Savaneta tambe ta ofrece e posibilidad di deliver subs, sandwiches, salada, sopi y combinacion di platters. Cu su restaurantnan na Savaneta, Santa Cruz, San Nicolas, Renaissance Shopping Mall, Alhambra Casino, Playa Linda, Paradera y Certified Mega Mall, Subway por deliver den tur skina di Aruba. E team di empleadonan ta yama bonbini na tur cliente, specialmente e pueblo di Savaneta y ta pidi pa pendiente pa e apertura oficial y festivo.

Patronisa pa:



Resultado di Sorteonan



|  |   |   |  |   |  |                     |                     |                     |
|--|---|---|--|---|--|---------------------|---------------------|---------------------|
| <b>Curacao</b><br>1. 5661/7976<br>2. 6053/9651<br>3. 1029/3447 | <b>Diario</b><br>1. 3930/2367<br>2. 2201/2515<br>3. | <b>Lotto Cat.</b><br>1. 5439/8764<br>2. 1099/9905<br>3. 5556/0988 | <b>Big 4</b><br>7599/7059<br><b>Super 4</b><br>7541/6952 | <b>Zodiac</b><br>1997/4645<br><b>Signo:</b><br>Aries/Sagitario  | <b>Ganadornan di Lotto</b><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><b>Lotto Florida</b><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br> |                     |                     |                     |
| <b>Sto. Domingo</b>  | 8295  | 2499  | 5758   |   |  |                     |                     |                     |
| <b>Lotto Di Dia</b>  | 04  | 09  | 12   | 21  | 27   | <b>Ganador</b><br>0 |                     |                     |
| <b>Lotto</b>   | 03  | 09  | 12   | 14  | 34   | <b>Leller</b><br>D  | <b>Number</b><br>15 | <b>Ganador</b><br>0 |
| <b>Lotto Grandi</b>  |   |   |  |   |  | <b>Leller</b>       | <b>Number</b>       | <b>Ganador</b>      |

Diasabra / Diadomingo



**Medical & Home Healthcare Services**

**abco** Rental / Sale of Medical & Home Healthcare

*Si bo tin problema pa cana  
huur un scooter portatil  
E ta fit den un auto, truck.  
41 liber*

**24 Ora di Servicio**

**Avenida Milo Croes 52 Dakota**  
**Tel: 582 6651**

- Rolstoel
- Cama di Hospital
- Walker
- Krukken / Baston
- Stoel pa baña
- Potstoel
- Tanki y machine pa oxigeno

*Y hopi mas producta medica...*

# Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA



**Aquario:** 20Jan.-21Feb.

No keda engaña door di pensa cu un otro hende sa mas mihor cubo



**Piscis:** 21Feb.-20Maart.

Confia den bo propio huicio



**Aries:** 21Maart.-19April.

Bo por pidi pa e sosten rekeri si bo keda den control y no ta reluctante pa tuma accion



**Tauro:** 20April.-20Mei.

Tuma cualkier cos cu ta wordo ofreci na bo y haci loke bo por cune



**Geminis:** 21Mei.-20Juni.

Oposicion lo lanta y para firme y lo ta difcil pa cualkier persona pa stop bo.



**Cancer:** 22Juni.-22Juli.

No laga cambio den un di bo relacionnan slow down bo progreso



**Leo:** 23Juli.-22Aug.

Pone algo di efectivo un banda pa un dia di awacero



**Virgo:** 23Aug.-22Sept.

Trahando riba bo presupuesto ta mihor cu gasta loke cu bo tin



**Libra:** 23Sept.-23Oct.

Si bo ta bay gasta placa, haci un inversion riba bo mes y no den programa di otro hende.



**Scorpio:** 24Oct.-21Nov.

Reuni cu hendenan cu por stimula bo pensamiento.



**Sagitario:** 22Nov.-21Dec.

Lo bo descubri amor di nobo, sea cu ta cu bo pareha actual of cu un hende nobo.



**Capricornio:** 22Dec.-19Jan.

Enfoca riba cambio y loke bo tin mester pa haci bo bida mas mihor.

## Pronostico di Tempo

Tempo: Cielo lo ta leve te parcialmente nubla y no ta spera awacero di importancia.

Biento: Modera te basta fuerte for di direccion oost; forsza 3 te 5 (13 te 39 km/ora, 07 te 21 nudo). De vez en cuando fuerte den rafaga; forza 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo).

Situacion general: No ta spera cambianan di importancia den e tipo di tempo cu tin actualmente riba islanan abao. Un cielo parcialmente nubla cu visibilidad parcialmente reduci door di stof procedente di Sahara lo predomina den proximo 24 hora.

Condicion di lama: Cu altura di olanan entre di 1 y 2 meter (3 pa 7 pia), lama grandi na parti noord di e islanan lo ta relativamente un poco bruto ainda.

## Galiña cu Brocolli Alfredo

Ingrediente:

3 pecho di galiña

500 gr. di fettucini

35cl. crema di lechi

50gr. di keshi parmesano raspa

3 tenchi di knoflook

Azeta dushi

1 lamunchi

salo y pepper na gusto



Preparacion:

Laba e galiña cu lamunchi. Corta e galiña na pida chikito y hasa esaki den un weya grandi cu 2 cuchara di azeta. Ora e galiña ta bon cushina, pone e crema di lechi y keshi parmesano acerca y cushine riba candela abao pa 10 minuut. Corta e stompi di e broccoli y laga e flor keda na pida. Corta e knoflook na pida chikito. Pone e knoflook y e broccoli hunto cu e galiña y mescla constantemente. Laga tur cos cushina riba candela abao pa 5 minuut mas. Si e saus no ta suficiente diki, mescla un cuchara di hariña den un copi cu mitar di lechi awa, pone acerca di e saus y mescla te ora e bira diki. Cushina e fettucini manera ta para riba e caha. Sirbi e galiña y broccoli saus riba e fettucini y strooi keshi parmesano raspa riba e plato.

## Pa bo informacion



Si sigui cu e consumo actual, petrolio lo a wordo gasta completamente na año 2050.

**D'Yvonne**

Beauty Salon & Hair Center  
Avenida Milo Croes 52  
Tel: 583-7156

**PELUCA AKI HAIRPIECE AYA!!!**

Pero e unico lugar cu experiencia, calidad, servicio

Y bon prijs ta: **D'YVONNE BEAUTY SALON**

*Luci simper bunita haciendo un cambio total ariba bo*

*Aportencia. E mihor den: Permanent, Make-up*

*Hairweaving, Braiding, Hairstyling, Acrylic, Gel, Nails, Pampall*

*Pa tin bo tratamiento di Belleza D'Yvonne*





# Celebracion di 60 aña di Lorenzo Maldonado



STA. CRUZ – Recientemente Lorenzo Maldonado a celebra su 60 cumpleaños, hunto cu su amigo, famia y conocirnan. E punto culminante di e anochi aki. Un palabra di pabien ta bay na sr. Maldonado cu su cumpleaños. Adhunto nos lectornan por tira un bista riba e fiesta di sr. Maldonado.





# Dilieny a ricibi su prome Santa Comunion



STA. CRUZ – Recientemente e hobencita Dilieny Croes, a ricibi su prome Santa Comunion den Iglesia Santa Anna na Noord. Despues a sigui un recepcion na cas di su welita, Mama Sofia Croes, cual el'a celebra hunto cu su mayornan Endy y Dilailah, su rumannan, primo, primanan, su tanta Sandra, su omonan Everaldo Jr. y Edmond. Un palabra di pabien ta bay na Dilieny cu su ricibimento.





# Grand Opening di

## *Un restaurant el*



STA. CRUZ -- Diasabra ultimo e soño di famia Henriquez a ser realiza cu apertura di nan elegante restaurant Arubano, "Cooks Restaurant", cual ta situa na e cruzada di Wilhelminastraat y Adriaan Lacle Boulevard, riba e edificio di DHL. Cooks Restaurant sin duda lo bay ta un atraccion pa tanto nos Arubiano- como e turistanan cu lo realiza un bishita den centro di nos ciudad. Cooks Restaurant ta un restaurant clase aparte, luhoso y elegante, pero primordial ta e succulento platonan cu Cooks Restaurant tin

brinda na e amantenan di bon gusto. Loke ta haci Cooks Restaurant uno clase aparte, ta e mesa cu tin su propio grill, cual ta duna e oportunidad fantastico pa e cliente mes por grill su plato preferi. E menu di Cooks Restaurant tin un variacion di carnanan di primera calidad cualnan ta ser importa for di Merca, piscanan for di nos propio piscadornan local, cabaron y lobster fresco for di nos awanan Caribense. Tambe Cooks Restaurant su menu ta ofrece platonan internacional manera e.o: pasta alfredo, pasta

concate y pasta Boloñesa. Su carnanan ta varia entre carne stoba pa fillet mignon, salmao den lemon sauce pa grouper termidor. E diseño interior y concepto di Cooks Restaurant, ta uno original y protegi. Cooks Restaurant su staff y personal ta forma pa un elenco completamente Arubano. Cooks Restaurant ta habri di diamars te cu diadomingo for di 5'or di atardi te cu 11'or di anochi. Deseonan di hopi exito pa famia Henriquez y staff y personal di Cooks Restaurant.





# Cooks Restaurant

## *Elegante Arubano*





*Na Amazonia Churrascaria*

# Josrine Saladin a celebra su Santa Comunion



STA. CRUZ – E bunita Josrine a celebra su prome Santa Comunion y a ricibi hopi pabien di su mama Maurine y tata Joselito. E ceremonia na Misa San Francisco tabata un experiencia sumamente bunita, e ta bisa. Miembronan di famia y amigonan a celebra cu un lunch na final di e ceremonia na e popular Amazonia Churrascaria, cu cocktails y un sin fin di specialidadnan Brasileño estilo Rodizio. Riba e potretnan por mira Josrine y su invitadonan.





# Miss Teen Aruba den Maria su Cushina



STA. CRUZ -- Diarazon anochi Maria a haya bishita di e beyezanan alegre di Miss Teen Aruba 2007. Nan a pasa momentonan ameno den e cushina di nos conocido Maria pa siña algun tips di cushinamento, en especial cuminda saludabel. A wordo haci hopi uso di berdura cortesía di Super Food Center en conhuntto cu e ingredientenan di McCormick di Martijn trading. Tambe tabata presente e Marketing Manager di Tec Aruba Inc. pa duna un presentacion y splicacion di e bebida saludabel Greatseng.





## Decorations for Celebrations

ta invita personanan cu ta bay tin fiesta di:

- \* Ricibimento – Dia di Mama
- \* Bautismo
- \* Casamento
- \* Y pa tur otro tipo di fiesta.

Pa bin y haci pedido di blaas, calis di foam, kapel, money box, etc.

Nos ta traha tur cos di foam y decora bo fiesta pa bo na un prijs di famia y segun bo gusto

Yama: 5830464 / 5620802

Adres: Primavera 263

(Pasa dilanti FAVI bin abao, despues bira na man robez y sigui straight te final, cas roos.

**Bo mester di un banda pa fiesta?**  
**Yama na 5630841**

## Ta Bende

Un Ford E-150  
Cargo Van 2004,  
Power steering, Power  
Brakes, Airco.  
Excelente Condicion.  
Tel. 560-1875 of 963-3765.

## TA BENDE

Dodge Acclaim 1993  
Automatic, P. Stering,  
CD,  
cu Seguro y Number  
**Cell: 565 2000**

## TA BENDE

Chevrolet Blazer  
Den Hopi bon  
Condicion  
Please tuma contacto  
**Tel: 586 5594**  
**Cell: 567 7752**

## Ta Bende

Ta Bende Sound System  
di Banda La Paranda;  
1 Mixer 32 canal, 3 Power  
Amp, 2 Equalizer, 1 Cross  
over,  
2 Top Speaker, 2 Bass  
Speaker, 3 Monitor, 1  
Keyboard Amp,  
1 Bass Amp, 3 Tambu, 1  
Furucu, Timbale, Conga,  
Tur Waja, Mikes y Stands.  
Afl. 15.000,00 pa tus cos.  
Incl. (1 Astro Cargo Van  
1992).  
Tel. 560-1875 of 963-  
3765.

## Ta Ofrece

Bo tin mester di un mapa di  
cas?  
Wel, ata bo oportunidad pa  
tin un mapa, bunita y cu su  
keuring garantiza  
Pa mas informacion yama  
cel: 9642031 of 5935869.



## Quesillo Mary

Den serving tray  
(teblachi)  
Pa bo receptie,  
prome Santa Co-  
munion, fiesta, Ani-  
versario of tertulia  
cu despuesnto entre  
15-25%  
9623418

## Ta Bende

Un Container  
di 40 pia: bara-  
ta  
Yama 745550  
of 5618551

## Ta Huur

Local pa negoshi, Caya  
Principal San Nic. Bon  
situa pa oficina, tienda,  
shop. Prijs Afls. 1300,- incl  
Elmar, Airco.  
Tel: 5677617/5634086

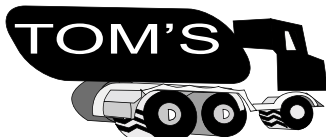
## Ta Bende

4-CLTURBO  
Automatic/ Tiptronic  
Alloy-Rims  
A/C, Power Window/Lock  
Keyless entry/Sunroof  
CD/DVD Player, Amplifier  
Avg. 24,000  
Tel-5856336/5672476



Apr 23 tm mei 24

Pa Chica Pos  
Habri Tuberia y W.C.



10% descuento

Afl. 7,- pa m3

Tel 582-9238 /567-1212

## Ta Bende

1 cas di 2 piso  
na Hooiberg  
Tel: 585-1551 / 592-  
0946 / 592-6667

## Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra,  
Graniet y mucho mas!  
Habri di dialuna pa  
diasabra merdia Calidad  
ta importante,  
Calidad ta conta!  
Pidi AWE y haye AYERA.  
Sta. Cruz 111-A Telefon:  
858448



## Ta Busca

Ta busca un persona  
femenino pa traha den  
lugar di batido na final di  
Caya Grandi. Edad 20 pa  
40 aña. Arubiano of cu  
permiso. Tel 5880106 en-  
tre 10 am-2pm. Horario  
di trabao di dialuna pa  
diabierna 9am-4pm y  
diasabra mitar dia.

## The New Snack Rach

Bar & Restaurant

Pool Room

Tur diadomingo 6'or

en adelante, banda

Live Su-Tami a la estilo

Picnic Style.

Cushina Crioyo tur dia

di 11'or am pa 3'or pm

## Quality Sand & Stone

Pa traha un Bon Cas  
bo mester di:

1. Bon cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu tera  
sushi y ni santo bruha cu  
graniet.



Pa BON santo ta na Quality  
Sand & Stones bo mester ta.

Pidi awe y haya ayera.  
**Tel: 585-8448**



## Riba demanda popular

# Angela Croes den un concierto adicional den Access Art Gallery, presentando "An Encounter With Art"



STA. CRUZ – Aki nos ta haya algun comentario encuanto di e ultimo concierto di Angela Croes, cual nos por bisa cu tabata fenomenal: "Angela Croes a sorprende tur hende cu su versatilidad como un artista di flamenco, bolero y gospel cu un pasion igual."

"Un Encuentro cu Arte" ta un acto di clase.

"Un concierto bon presenta cu algun di nos mihor musiconan:

### E concierto:

"Un Encuentro cu Arte" lo ta un concierto caminda e cantante y artista bon conoci aki lo ta interpretando propio composicionnan y tambe lo bay bek den tempo, treciendo memorianan di clasiconan eterno.

E concierto aki lo transporta bo pa un encuentro cu sentimentonan cu lo emergi for di cada Alma y Curazon, cu pa algun razon a keda flota den aire.

Lo bay tin tempo pa recorda Pablo Neruda, un genio di literatura, cu lo induci Arte pa bula cu un facilidad.

Durante e dos anochinan aki, cada espectador lo conoce cu e mihor teatro lo ta nan propio curazon, pasobra... ta eynan ta caminda Musica ta tuma e lugar di honor.

### Biografia:

Angela a nace na Barcelona, Spaña.

Na edad hopi jong, Angela a drenta e conservatorio di Valencia. Eynan el'a canta cu varios cantante Spaño.

Na 1982, Angela a viaha pa Caracas, Venezuela, caminda

un panorama amplio musical a habri p'e.

E tempo ey tabata conoci como Escarlata. Su tres produccionnan a viaha rond di Latino America, Merca y Caribe.

Na 1984, Angela a gana un Album di Platinum y e galardón Venezolano "Imagen de Oro".

Na 1985, Angela a casa cu Julio Croes. Pronto, e pareha a dicidi di regresa na e pais natal di Julio y establece riba e isla Caribense di Aruba, caminda nan a haya dos yiu.

Na 1988, Angela a cuminza cu su produccionnan Gospel "Ven Amado" y "Hablar de Ti."

Na 1989, Angela a wordo invita pa presenta na e Cas Presidencial Venezolano, caminda el'a canta pa e ex-presidente Carlos Andres Perez.

Na 1994, el'a gana e premio di Cantante Gospel Arubano di Aña.

Na 2001, Angela a wordo invita pa presenta den e conocido Expolit na Miami, caminda el'a presenta su di tres produccion Gospel "Pensamientos."

E produccion mas reciente di Angela, "Mi Corazon" a wordo graba na Caracas, Venezuela, cu e Orquesta Simfonico Venezolano "Simon Bolivar". Cu e produccion aki, Angela a graba tres video clip.

Te awe, Angela ainda a viahando rond di mundo, caminda e ta presenta den shownan di Television, congreso y conciertonan, compartiendo su amor pa Dios, pa Arte y pa su raiznan

Spaño y Arubano.

### Fechanan:

E presentacionnan adicional lo ta riba diabierna, dia 8 di Juni y diasabra, dia 9 di Juni, 2007 pa 8'or y mey di anochi.

### Kaarchinan:

Kaarchinan ta obtenibel na Access Art Galleri (pa Afls.

## Ta huur

Cas na Mabon 5-I  
3 kamber, 2 baño, cushina sala y comedor amplio  
Cura grandi rond di cas  
Garashi pa dos auto  
Afl. 1100,- pa luna  
Pa mas informacion  
Por yama na 5622542

### BIJLES

Wiskunde, Scheikund,  
Natuurkunde.

Bo yiu ta poco zwak?  
E por keda sinta?

Yama libremente 9622418  
sin ningun compromiso  
Un diploma ta e mihor  
garantia pa futuro di bo  
yiu

### Cas pa cumpra, bende, huur of tereno tambe?

Yama libremente. Pa  
informacion sin ningun  
compromiso.

### DALTON

### ENTERPRISES.

Tel: 582-4230 - Cel: 732-

6807/742-6807

Fax: 582-4230

P.O. Box # 229 O'stad

35,-) situa den Caya G.F. Betico Croes 16-18 (caya grand) na Playa y lo ta habi for di 10'or di mainta pa 8'or di

anochi di dialuna pa diasabra. Pa mas informacion por favor yama Access Art na telefon 5887837 of 5887379.

## Ta Bende

Un Harley Davidson Sporster '97 fullcostumize E ta completamente den bon condicion y poco cori Prijs ta discutibel Por tuma contacto na cel: 566-0056 pa mas informacion.



Bo ta interesa den cumpra un cas of tereno? Djis informa nos locual bo ta buscando y nos lo haye p'abo! Yama 5936318 of 7408568

Bo ta interesa pa bende bo cas? Bo mes a purba, pero son resultado positivo? Anto laga nos asisti bo den esaki y cu un servicio completo! Taxatie raport por wordoinclui den e servicio. Yama 5936318 of 7408568

## Ta Bende

Zevi Contracting and Services

TA BENDE GRANIET PA YARDA:

Entrega na sitio (pedido minimo 10 yarda):

Sefta: Awg. 10,-

Grof: Awg. 9,-

Tera pa mata: Awg. 15,-

Transporte propio (pedido minimo 20 yarda):

Sefta: Awg. 9,-

Grof: Awg. 8,-

Tera pa mata: Awg. 13,-

Tambe nos tin servicio pa yena y compact fundeshi.

Pa pedida yama tel: 7418669.



# E ganadornan di AMS a keda hopi contento cu nan premio di Tropical Bottling Company



STA. CRUZ -- Manera ta conoci e participantenan di Aruba Model Search a haya e oportunidad di participa pa bira e modelo oficial di e productonan Diet Coke y pa tur e colornan di Refresco Tropical. In total 4 color, cu ta Refresco Tropical Grape, Refresco Tropical Orange, Refresco Tropical Pineapple, Refresco Tropical Cherry. Pa cada color di Tropical un participante a bira e modelo oficial y pa Diet Coke a wordo eligi un modelo femenino y un modelo masculino. E ganadornan mester a pasa Diarazon 16 di Mei 2007, na

Tropical Bottling Company pa ricibi nan premionan. E dos ganadornan di Diet Coke cu a keda den persona di Glen Lacle y Gail Henrikes a gana un año largo di Diet Coke y Awa Tropical y un weekend-stay na Renaissance Resort. E 4 modelonan ganadora di Refresco Tropical a keda den persona di "Madeline Paula" pa e refresco Tropical Grape, "Veronica Florez" pa e refresco Tropical Orange, "Tuesday Irwin" pa e refresco Tropical Pineapple y "Priscilla Lacle" pa refresco Tropical Cherry. E ganadoranan aki no a

gana solamente 9 caha di refresconan di Tropical Bottling Company pero tambe un dinner-for-two pa bay come masha dushi mes na Aquarius Restuarant. Manera bo por mira riba e potretnan tur hende a keda masha contento. Tambe Tropical Bottling Company kier a gradici Ronchi de Cuba pa e opotunidad di ta un sponsor pa AMS y di por traha cu e modelonan aki den pa representa e productonan di Tropical Bottling Company, durante promotions cu tin plaña durante 2007.





## Na Westin Aruba Resort

# E di III Festival Anual di Biña, Cuminda & Arte a habri



STA. CRUZ – Un di Arte a marca e apertura popular «All You Can Sip purbamento extensivo di di e di tres Festival Anual & Eat» den e Palm Beach



cuminda y biña & exhibicion di Biña, Cuminda y Arte. E Ballroom a entretene un



publico grandi di amantenan di biña y cuminda.

E participantenan, e mihor chefnan di Aruba, a opera un cushina di exhibicion den e centro di e ballroom, sirbiendo platonan chikito di nan cuminda. E invitadonan special, chefnan local famoso di Matilde & M, Le Dome Restaurant, Aqua Grill Restaurant, the Flying Fishbone, Ventanas del Mar Restaurant y e Ekipo Culinario di Westin Aruba Resort, a wordo compaña pa mas cu 60 variedad di biña, sirbi na glas, procedente di Merca, Italia, Francia, Australia, Chile & Argentina,

den colaboracion cu e isla su importadornan di licor: Aruba Trading Company, Pepia Est, Romar Trading, Playa Liquor, Licores Aruba, the Wine Barrel y Arion Wine Company, cu e Hoey's Jazz Band encarga cu e entretenimiento musical. E anochi tambe a conta cu un gran apertura di e Venta & Exposicion di Arte, prepara pa e comunidad artistico di Aruba y coordina y dirigi pa Gilbert Senchi den participacion cu artistanan individual y galerianan local conoci, Oranjestad Kunsthuis, Access Art Gallery y Insight Art Gallery.





# E gran campaña pa Dia di Mama di Renaissance Mall & Marketplace a yega na su final



STA. CRUZ--Dialuna Renaissance Mall & Marketplace a anuncia cu yen di emocion e ganadornan di e tremendo campaña pa dia di Mama.

E campaña aki a start sali dia 21 di April y a clausura dia 12 di Mei. E feliz ganadornan di e premio grandi a resulta Mr. Kenneth & Sra. Helen Rosaria. E premio aki ta consisti di un viahe pa California, incluyendo 5 anochi na Agoura Hills Hotel.

E pareha aki ta sumamente contento pasobra nan ta den espera di nan prome yiu, cual ya ta den e di 7 luna. E pareha aki a haci nan compras na RAGE, Cigar Emporium, Boolchands & Red Sail Sports.

Kenneth a shop na Ralph Lauren, como regalo pa su mes como un futuro tata, cual tambe a resulta e coupon ganador di e tremendo viahe aki.

Segun e pareha, nan lo tuma e oportunidad pa disfruta todo por todo di e viahe aki despues cu nan yiu nace.

Julaika Geerman, cual a haci su compras na Boolchands, a resulta e feliz ganadora di e Shopping Gift Certificate di e gran suma di Afl. 1500,=. Tambe a parti 5 Spa treatments, cual a bay pa Anais Lopez cu a come un dushi Haagen Daasz, Carmen Geerman cual a compra hoyas na Gandelman Jewelers. Tambe M. Wang, cu a compra na Meya Meya, Sarita Ramdas cu a bishita Salvatore



Ferragamo y sin lubida Mildred Profeet cu a pasa Gimmick pa compra un bunita paña. Tambe a parti 5 "dinner for two" di e restaurant Aquarius, cual a bay pa Humphrey Maduro, haciendo compras na Bacchus Liqourtique. Tambe Lila Richardson cu a

pasa The Villa, Marisela van Trigt cu a haci compras na L'Occitane, Ettiene Alders cu a pasa La Estancia pa come un dushi steak y sin lubida Junior Geerman cu a pasa CC&Co pa compra un bunita accesorio. Un pabien ta bay di parti Renaissance Mall

& Marketplace na tur e feliz ganadornan. Alavez kier a a anuncia cu nan gran campaña pa dia di Tata lo cumenza dia 4 di Juni y lo termina dia 17 di Juni. Keda pendiente pa e premionan fabuloso pa cu e campaña di Renaissance Mall & Marketplace.



# Manrique Capriles cu lectura pa mucha di Mavo 1 di Maria College



STA. CRUZ – Durante años Manrique Capriles ta duna muchanan di diferente school na Aruba lectura di Nutricion, Higiene y Cuido. Ultimo esaki a tuma lugar na Maria College Mavo dedica na tur mucha di klas 1. E lectura basa riba Higiene y Cuido a ser duna pa representante di Nivea, Sra. Edita Robert cual ta traha den departamento di Sales. Pa tur hoben ta hopi importante pa haya un bon splicacion y guia riba e topico aki. E interes grandi pa cu e topico aki a ser demostra despues di e presentacion unda cu hopi pregunta a ser haci pa diferente hoben. Manrique Capriles conhuntamente cu Nivea kier a gradici Maria College Mavo pa e oportunidad ricibi pa asina siña nos muchanan, den e caso aki klas 1, un tiki riba e tema di higiene y cuido.



## INVITACION

Semper Bo tabata nos apoyo  
Aunke nos no por waak Bo,  
Nos ta sinti cu Bo ta cerca nos

Diamars 22 di Mei 2007, nos ta recorda e di prome aña di fayecimiento di mi esposa y mi mama stima



### Martica Pamela Hassell-Brown

Pa medio di esaki nos ta invita famia y conocirnan pa un sacrificio di misa 22 di Mei 2007 pa 7'or di anochi na Kapel di Madiki Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Di parti di William (Billy) Hassell, yiu Louisette y demas famia

## Danki Aruba!



*"He that dwelleth in the place of the most High shall abide under the shadow of the almighty. I will say of the Lord, He is my refuge and my fortress; my God; in him will I trust."*  
Ps. 91:1,2

With deep sympathy we announce the death of:

### Carmen A. Burke Born: 29th June 1935 - Died: 17th May 2007



The funeral will take place on Wednesday 23rd May 2007 at 3:30 pm leaving the Baptist Church to the catholic cemetery in San Nicolas. The body of the Late Ms. Carmen Burke will be laid out from 2 o'clock in the Bible Way Baptist Church, Bernhardstraat 28, San Nicolas.

Instead of flowers a donation for the church will be highly appreciated, there will be a box at the entrance of the church.

Pa medio di esaki nos ta gradici tur famia, amigo, conocir y bisiñanan cu a brinda nan atencion, cariño y apoyo.

Danki pa a yuda y compaña nos di un of otro manera durante fayecimiento y entierro di nos ruman, tanta y madrina stima:

### Srta. Brigitta Trimon

Tambe nos ta gradici tur esnan cu a manda telegram, flor y yamada telefonico.



Danki special ta bay na tur e zuster y broedernan di piso 4.

Tambe na sra. Antonia Donata y sr. Haime v/der Biezen pa su bunita canticanan.

Danki tambe na Mementomori Funeral Home.

Boso presencia, atencion y ayudo tabata un gran Consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa 3 santo sacrificio di misa na Misa Santa Anna na Noord riba dianan:

Dialuna, 21 di Mei, pa 6'or y mey di atardi.

Diamars, 22 di Mei, pa 5'or y mey di atardi na Kapel Alto Vista.

Diarazon, 23 di Mei, pa 6'or y mey di atardi.

Despues di e ultimo misa lo tin un Santo Rosario na Cas Westpunt #12.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su ruman, sobrino y nietonan.



*"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza."  
Ps. 23:1,2,3*

A fayece cristianamente:

**Sra. Maria  
Seferina Pieters  
cariñosamente  
yama: "Ija" of  
"Oma"**

na e bunita edad di 100  
año

\* 26 Augustus 1906  
+ 19 Mei 2007



Na number di su:

Nietonan:

Edsel y Marilyn Pieters y famia na Sint  
Maarten

Leo y Swinda Pieters y famia na Hulanda

Jenny y Buchi Wever y famia

Sandra y Darren Antonie y famia na Hulanda

Robby y Auritha Pieters y famia

Suegra: Sra. Vda. Hetty Pieters

Yiunan di crianza:

Ernesto Petronia y famia na Curaçao

Win Snijders y famia

Poppy Monte

Brandon Pieters

Rumannan Petronia na Aruba

Bisanieto y bisanietanan, tataranieto y  
tataranietanan, sobrino y sobrinanan, ihanan y  
demas famia ta invita tur su amistadnan, staf y  
personal di Huize Maris Stella, amigo, bisiña y  
conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma  
lugar diamars 22 Mei 2007 pa 4'or di atardi  
saliendo for di Iglesia Emmanuel pa santana  
catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto  
mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Iglesia  
Emmanuel (Grenedaweg 12-C) na Dakota.

Adres pa condolencia:

Mementomori Funeral Home

dialuna 21 Mei 2007 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por  
ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida  
un of otro famia den nos tristeza.

## AD PATRES FUNERAL HOME

*"Precioso ta esnan cu a muri den bista  
di Señor. Ta solamente ausente e ta.  
Su recuerdonan lo keda bibo  
den nos memoria"*

A fayece inesperadamente:

**Petrus Jacobus  
Jacobs  
mihor conoci  
como: "Piet"**



Na number di su casa: Sofia  
Jacobs Winterdaal

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Noord Cura Cabay # 93

## Gradicimiento / Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu  
di un of otro manera a compañía nos durante  
fayecimiento y entierro di mi esposa, mi mama  
stima:

**Angelica  
Alexia (Leca)  
Trappenberg-  
Franken**



Gradicimiento tabay  
na tur cu a bishita su  
estadia na hospital,  
durante fayecimiento y entierro.

Na tur esnan cu a manda flor, telegram, tarheta,  
yamadan telefonico y su amistadnan di  
Bingo.

Un danki na dr. Benjamin Croes, dr. de Cuba,  
dr. Monique Wong, dr. Casper Lacle, staf y  
personal di ICU y zr. Olga.

Boso presencia, atencion y ayudo tabata un  
gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa compañía nos na un  
santo sacrificio di misa riba siguiente diano:  
Diarazon, dia 23 di Mei, 2007, pa 6'or y mey  
di atardi, na misa Santa Anna na Noord.  
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na number di su esposo, yiunan y demas  
famia.

**SOLO De Pueblo**  
Ta presenta

**NUMBER DI TELEFOON  
CU BO MESTER SA!**

|                    |                  |
|--------------------|------------------|
| Polis Cental       | 100              |
| Bombero            | 911              |
| Polis Oranjestad   | 102              |
| Polis San Nicolas  | 104              |
| Polis Santa Cruz   | 105              |
| Polis Noord        | 107              |
| Tipline di Polis   | 11141            |
| Hospital           | 587-4300         |
| Dificultad di Bida | 582-3145         |
| Veterinario        | 585-0400         |
| WEB Aruba NV       | 585-4600         |
| NV Elmar           | 582-1521         |
| TAXI (ATT&T)       | 582-2010         |
| TAXI (TAS)         | 587-5900         |
| TAXI (ATS)         | 585-5361         |
| Kankerbestrijding  | 5820412          |
| Stichting SAMBA    | 582-0903         |
| USA Visa           | 001-303-784-7919 |

**\*\*\* ORANJESTAD \*\*\***

|                     |          |
|---------------------|----------|
| Ambulance           | 582-1234 |
| Warda di Polis      | 582-4000 |
| BGD Oranjestad      | 582-8877 |
| Clinica Veterinario | 582-1720 |
| Animal Shelter      | 582-1623 |

**\*\*\* SAN NICOLAS \*\*\***

|                 |          |
|-----------------|----------|
| Ambulance       | 584-5050 |
| Centro Medico   | 584-8833 |
| Warda di Polis  | 584-5000 |
| BGD San Nicolas | 584-1666 |
| Serlimar        | 584-5080 |

**\*\*\* BOTICA \*\*\***

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 4 Centro Medico | 584-5794 |
| Aloë            | 584-4606 |
| Arco Iris       | 582-1648 |
| Central         | 585-1965 |
| Dakota          | 585-7364 |
| Del Pueblo      | 582-1253 |
| Eagle           | 587-9011 |
| Fergusonstraat  | 583-0702 |
| Kibrahacha      | 583-4908 |
| Maria           | 585-8145 |
| Noord           | 586-4806 |
| Oduber          | 582-1780 |
| Paradera        | 588-6638 |
| Ponton          | 583-5334 |
| Savaneta        | 584-1881 |
| San Lucas       | 584-5119 |
| Santa Cruz      | 585-8028 |
| San Nicolas     | 584-8186 |
| Santa Anna      | 586-8181 |
| Tropiaal        | 583-8560 |

**\*\*\* FUNERARIAS \*\*\***

|             |          |
|-------------|----------|
| Del Pueblo  | 582-5822 |
| Ad Patras   | 584-2299 |
| Zepp Wever  | 582-1612 |
| Mementomori | 583-3358 |

**\*\*\* FUNDACION \*\*\***

|   |          |
|---|----------|
| Fundacion Anti-Droga<br>Aruba (FADA)                | 583-2999 |
| Fundacion Respetami                                 | 582-4433 |
| Na estado? Fundacion<br>CIZKA                       | 583-0331 |
| Fundacion Diabetico<br>Arubano                      | 583-3808 |
| Fundacion amor<br>pa pohimo                         | 962-0742 |
| Fellowship Clinic<br>Adiccion di Alcohol<br>y Droga | 584-6440 |
| NA Acceptance Group                                 | 580-9452 |
| Fundacion Centro<br>Ecologico Aruba                 | 582-4161 |

**NUMBER IMPORTANTE**



# Entiero emocional di e conocido Mechi Croes



STA. CRUZ – Diasabra ultimo, a tuma lugar e ultimo despedida di e conocido ciudadano, sr. Mechi Croes. Manera nos lectornan por mira riba e fotonan, un cantidad grandi di hende a duna nan ultimo adios na sr. Mechi. Palabranan di sentido pesame ta bay na famianan di sr. Croes, mener Croes manera e alumnonan di Rosario College tabata yame y cu e sosega na paz.





# Prome Santa Comunion di Aymee Ajubi

STA. CRUZ – Diahuebs, dia 17 di Mei, 2007, Solo di Pueblo a ricibi informe cu e hobencita Aymee Ajubi a ricibi su Prome Santa Comunion na Kralendijk, Bonaire.

Durante un bunita recepcion, hunto cu su mayornan, amigo y conocir, Leila Oleana Ajubi hunto cu su yiunan a deleita esnan presente cu canticanan di gospel.

UnpalabradifelicitaciontabaynaAymee cu celebracion di su ricibimento.



Dia 19 di Mei ultimo nos prinses Juelaima Henriquez a haci 10 aña. E ta haya felicitacion ainda di su mami Olfa, papi Juni y ruman Eliandra. Tambe hopi sunchi y braza di su welo y wela na Venezuela, tanta- y omonan, famia y conocirnan na Aruba y Venezuela. Tambepabiendipartitursuamigu y amiguitonan di school y di cas. Nos tur ta manda bisa bo cu nos ta stima bo hopi y ta spera cu bo a pasa un dushi dia den piscina. Spera cu bo a goza hopi di bo fiesta y hopi bendicion di Dios pa bo.



## Happy Birthday Shorty

Hey Shorty, it's your birthday. Better laat dan nooit. Hopi pabien y hopi aña mas di bida di parti "Youknowwho", mi helper, tur bo amigo y amiganan (loco), famia, Fidel cu ta strañoabo, admirador y stalkers (special esun di internet). Corda nos deal!!! Waak bo cumpli!!!



Awe 21 di mei ta cumpli un aña mas di bida e chick sexy y nr. 8 di MUNDO den B.M.X. Bike Cross. Ishrani Martijn, mihor conoci como Nani. E ta haya felisitashon di su mom and dad, su big sister Enri-Ann y su big brother and also su body-guard Ishwar, su wela nan Meme y Miguelita cu ta stime masha hopi mes su tanta y omonan, prima y primonan cu tampoco no ta keda tras, di tur su amiga(o) nan di school y di Street Wise B.M.X. team, su coach Joseph y Leila, su prima stima Nashane, su primo y prima na Hulanda Rachelle, Luis-Angel, Clementine y Angeline y demas famia Vrolijk-Martijn. Corda nos ta warda riba e treat riba veld durante training! Hahahah gotch you!



Ayera a cumpli un aña mas di bida George Irausquin. E ta haya felicitacion di parti di su esposa Dora, di su yiunan Francisca y esposo y Gladys y esposo, di su 4 nietonan y di demas famia y conocirnan. "Papa cu Dios bendiciona papa".

